

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

| | |
|---|----|
| ★ Rådets forordning (EØF) nr. 815/84 af 26. marts 1984 om ekstraordinær støtte til Grækenland på det sociale område | 1 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 816/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvide eller rug | 4 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 817/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes | 6 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 818/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris | 8 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 819/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes | 10 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 820/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris | 12 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 821/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger | 18 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 822/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren | 21 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 823/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren | 23 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 824/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie | 26 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 825/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olieholdige frø | 28 |

(Fortsættes på omslagets anden side)

Indhold (fortsat)

| | |
|---|----|
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 826/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 1. april 1984 skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II . . . | 30 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 827/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 1. april 1984 skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II | 33 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 828/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af støttebeløbet for ærter og bønner, herunder hestebønner, til foderbrug | 35 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 829/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø | 36 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 830/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø | 38 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 831/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld | 40 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 832/84 af 30. marts 1984 om ændring af forordning (EØF) nr. 761/84 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af agurker med oprindelse i Spanien | 41 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 833/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn | 42 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 834/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutionerne for malt | 44 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 835/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris | 46 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 836/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for ris og brudris | 48 |
| ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/84 af 30. marts 1984 om ændring af forordning (EØF) nr. 2681/83 om gennemførelsesbestemmelser til støtteordningen for olieholdige frø | 50 |
| ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 838/84 af 30. marts 1984 om ændring af forordning (EØF) nr. 3136/78 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med fastsættelse af importafgifter for olivenolie ved licitation | 51 |
| ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 839/84 af 30. marts 1984 om tolvte ændring af forordning (EØF) nr. 1528/78 om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for tørret foder | 52 |
| ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 840/84 af 30. marts 1984 om støtte til privat oplagring af Pecorino romano-ost | 53 |
| ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 841/84 af 30. marts 1984 om tolvte ændring af forordning (EØF) nr. 610/77 om bestemmelse af de priser for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, og om registrering af priserne for visse andre kvægkategorier i Fællesskabet | 55 |
| ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 842/84 af 30. marts 1984 om bemyndigelse af Grækenland til fuldstændigt eller delvis at suspendere importtolden for oksekødsprodukter | 57 |

| | |
|--|----|
| ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 843/84 af 30. marts 1984 om genindførelse af opkrævning af told for glutaminsyre samt salte deraf henhørende under pos. 29.23 D III og med oprindelse i Thailand, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83 | 58 |
| ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 844/84 af 30. marts 1984 om genindførelse af opkrævning af told for bestemte kasser omhandlede ure samt dele dertil henhørende under pos. 91.09 og med oprindelse i Hongkong, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83 | 59 |
| ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 845/84 af 30. marts 1984 om genindførelse af opkrævning af told for andre vitaminer henhørende under pos. 29.38 B V og med oprindelse i Kina, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83 | 60 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 846/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug | 61 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 847/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes | 63 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 848/84 af 30. marts 1984 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand | 65 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 849/84 af 30. marts 1984 om tredje ændring af forordning (EØF) nr. 591/84 om opkrævning af en udligningsafgift og om suspension af præferencetoldsatsen ved indførsel af æbler med oprindelse i Tyrkiet | 67 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 850/84 af 30. marts 1984 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris | 68 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 851/84 af 30. marts 1984 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris | 70 |
| ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 852/84 af 30. marts 1984 om fastsættelse af acantobeløb på produktionsafgifter for sukker for produktionsåret 1983/84 | 72 |
| ★ Rådets forordning (EØF) nr. 853/84 af 30. marts 1984 om forlængelse af gyldighedsperioden for licenser udstedt i henhold til forordning (EØF) nr. 708/83 om fastsættelse af en række foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne gældende for fartøjer, der fører visse tredjelands flag, i 200-sømilezonen ud for det franske departement Guyanas kyster | 73 |

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

84/187/EØF :

| | |
|--|----|
| ★ Kommissionens afgørelse af 28. marts 1984 om godtagelse af tilsagn i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende importen af pentaerythritol med oprindelse i Spanien og om afslutning af denne procedure | 74 |
|--|----|

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 815/84

af 26. marts 1984

om ekstraordinær økonomisk støtte til Grækenland på det sociale område

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Den græske økonomis særlige karakter, for så vidt angår både dens udviklingstrin og dens struktur, nødvendiggør en ekstraordinær økonomisk støtte fra Fællesskabet navnlig på det sociale område;

der bør sikres Den hellenske Republik en finansiel støtte til opførelse og indretning af samt udstyr til dels erhvervsskoler og dels genoptræningscentre for sindslidende og psykisk udviklingshæmmede med henblik på erhvervsmæssig revalidering af disse;

for så vidt angår erhvervsskoler bør den finansielle støtte begrænses til byområder, der har stor befolkningstæthed (Athen og Saloniki), men som ikke er berettiget til støtte fra Den europæiske fond for Regionaludvikling;

med henblik på en sammenhængende planlægning og en optimal udnyttelse af de finansielle midler skal projekterne for at kunne modtage økonomisk støtte fra Fællesskabet indgå i særlige programmer;

opførelse og indretning af samt udstyr til dels erhvervsskoler og dels genoptræningscentre for sindslidende og psykisk udviklingshæmmede med henblik på erhvervsmæssig revalidering af disse bidrager til at virkeliggøre Fællesskabets mål på det sociale område og til at forbedre betingelserne for Den hellenske

Republiks adgang til støtte fra Den europæiske Socialfond;

traktaten indeholder ikke den fornødne særlige hjemmel til vedtagelsen af denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved denne forordning ydes der i perioden fra 1. januar 1984 til 31. december 1988 ekstraordinær støtte fra Fællesskabet til sociale foranstaltninger i Grækenland i henhold til programmer, som Den hellenske Republik skal udarbejde med henblik på

- a) opførelse og indretning af samt udstyr til erhvervsskoler,
- b) opførelse og indretning af samt udstyr til centre til revalidering af sindslidende og psykisk udviklingshæmmede med henblik på erhvervsmæssig revalidering af disse.

Artikel 2

De i artikel 1 omhandlede programmer skal indeholde angivelse af:

- a) antallet og den geografiske placering af de skoler og centre, der skal opføres eller indrettes;
- b) den enkelte skoles og det enkelte centers kapacitet, udtrykt i henholdsvis antal
 - uddannelses- og kollegiepladser eller
 - revaliderings- og internatpladser;
- c) målet for den enkelte skoles og det enkelte centers virksomhed med hensyn til erhvervsuddannelse eller revalidering af sindslidende og psykisk udviklingshæmmede med henblik på erhvervsmæssig revalidering af disse samt den enkelte skoles og det enkelte centers rolle i den samlede erhvervsuddannelses- eller revalideringspolitik;
- d) udgifterne til den enkelte skole og det enkelte center samt finansieringsformen;
- e) varigheden af opførelses- eller indretningsarbejdet for den enkelte skole og det enkelte center;

⁽¹⁾ EFT nr. C 232 af 30. 8. 1983, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. C 342 af 19. 12. 1983, s. 131.

⁽³⁾ EFT nr. C 23 af 30. 1. 1984, s. 24.

- f) det nødvendige udstyr til den enkelte skole og det enkelte center ;
- g) den enkelte skoles og det enkelte centers behov for personale samt dets nødvendige uddannelsesniveau og uddannelsesspecialer.

Artikel 3

1. Inden den 1. juni 1984 giver Den hellenske Republik meddelelse til Kommissionen om de i artikel 1 omhandlede programmer.

2. Inden den 1. april hvert år og første gang i 1985, indsender Den hellenske Republik en beretning til Kommissionen om, hvor langt gennemførelsen af disse programmer er kommet, samt om enhver ændring heri.

3. Kommissionen kan fremsætte henstillinger til Den hellenske Republik vedrørende programmerne.

Artikel 4

1. Det beløb, der skønnes nødvendigt til gennemførelsen af de i artikel 1 omhandlede programmer, udgør 120 mio ECU over fem år.

2. Af det beløb, der hvert år opføres til dette formål på De europæiske Fællesskabers almindelige budget, kan der ydes økonomisk støtte i form af tilskud til projekter med henblik på opførelse og indretning af samt udstyr til skoler eller centre, der indgår i et af de i artikel 1 omhandlede programmer under hensyn til eventuelle af Kommissionen fremsatte henstillinger. Dog kan projekter, der indgår i det i artikel 1, litra a), omhandlede program, kun modtage støtte, hvis de gennemføres i områder, som ikke er berettiget til støtte fra Den europæiske fond for Regionaludvikling.

Artikel 5

1. Der kan kun ydes støtte til udgifter til følgende formål :

- a) opførelse af nye skoler og centre samt udvidelse og indretning af bestående bygninger, herunder nødvendig arkitekt- og ingeniørbistand ;
- b) udstyr til skolerne og centrene ;
- c) pilotprojekter, der har til formål at udvikle mere effektive metoder til gennemførelse af det i artikel 1, litra b), omhandlede program ;

d) praktiske kurser for tilpasning af de faglige kvalifikationer for læger og terapeuter samt for det paramedicinske personale og socialrådgivere.

2. For projekter, der indgår i de i artikel 1 omhandlede programmer, andrager fællesskabsstøtten 55 % af de offentlige, refusionsberettigede udgifter.

3. Når projekterne godkendes, skal det påses, at den økonomiske støtte fra Fællesskabet kun ydes til et begrænset antal skoler og centre, hvis virksomhed i særlig grad fortjener at blive fremmet.

Artikel 6

1. Inden den 1. juni 1984 og derefter inden den 1. april hvert år forelægger Den hellenske Republik Kommissionen sine ansøgninger om støtte. Disse ansøgninger skal indeholde alle de oplysninger, der er nødvendige for at vurdere, om de projekter, ansøgningerne vedrører, er i overensstemmelse med bestemmelserne i nærværende forordning og med målene for den fællesskabspolitik, de er en del af, samt overslag over udgifterne og tidsplaner for arbejdet og betalingerne herfor.

2. Kommissionen kan forlange supplerende oplysninger, der måtte være nødvendige i forbindelse med undersøgelsen af de projekter, til hvilke der søges om støtte, og kan fremsætte henstillinger vedrørende disse projekter.

Artikel 7

1. Kommissionen træffer afgørelse om ansøgningerne om økonomisk støtte efter fremgangsmåden i artikel 11.

2. Beslutningerne om bevilling af økonomisk støtte offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 8

1. Af den bevilgede økonomiske støtte udbetales 60 % forskudsvis, så snart Den hellenske Republik attesterer, at projektet er påbegyndt.

2. Kommissionen udbetaler den resterende del af tilskuddet på anmodning af Den hellenske Republik inden for 12 måneder efter projektets afslutning. Denne anmodning skal indeholde en oversigt over de afholdte udgifter samt en attestation fra Den hellenske Republiks side af disse oplysningers faktiske og regnskabsmæssige rigtighed. I forbindelse med udbetalingen af restbeløbet tager Kommissionen hensyn til oplysningerne i den i artikel 3, stk. 2, omhandlede årsberetning.

Artikel 9

1. Kommissionen sikrer sig, at de enkelte projekter gennemføres i overensstemmelse med denne forordning og bestemmelserne i medfør af traktatens artikel 209. Med henblik herpå meddeler Den hellenske Republik Kommissionen alle de oplysninger, denne måtte udbede sig, og træffer i forbindelse med de projekter, der ydes støtte til, enhver disposition, som kan lette den nødvendige kontrol, herunder besigtigelse af de enkelte projekter. I en periode på fem år efter den i artikel 8, stk. 2, omhandlede udbetaling af tilskuddets restbeløb opbevarer Den hellenske Republik alle udgiftsbilag og stiller Dem på anmodning til rådighed for Kommissionen.

2. Gennemføres et projekt ikke i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning, eller anvendes støtten ikke i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i godkendelsesbeslutningen, er Den hellenske Republik forpligtet til at tilbagebetale de uretmæssigt udbetalte beløb.

Artikel 10

1. Der nedsættes et udvalg sammensat af repræsentanter for medlemsstaterne og med en repræsentant for Kommissionen som formand.

2. I udvalget tillægges medlemsstaternes stemmer samme vægt som fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Artikel 11

1. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, indbringer formanden sagen for udvalget enten på eget initiativ eller på begæring af en repræsentant for en medlemsstat.

2. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de afgørelser, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om disse udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget de pågældende spørgsmål haster. Udvalget udtaler sig med et flertal på 45 stemmer.

3. Kommissionen træffer afgørelser, der træder i kraft omgående. Er afgørelserne ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, skal Kommissionen imidlertid straks meddele Rådet disse afgørelser. I så fald udskyder Kommissionen i indtil to måneder efter denne meddelelse de trufne afgørelses ikrafttræden. Inden for en frist på to måneder kan Rådet træffe anden afgørelse med kvalificeret flertal.

Artikel 12

Senest den 31. december 1992 forelægger Kommissionen Rådet og Europa-Parlamentet en beretning om gennemførelsen af denne forordning.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. marts 1984.

På Rådets vegne

M. ROCARD

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 816/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2157/83⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. marts 1984;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2157/83, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 206 af 30. 7. 1983, s. 47.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

| (ECU/ton) | | |
|---------------------------------|---|--------------------------------------|
| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Afgifterne |
| 10.01 B I | Blød hvede og blandsæd af hvede og rug | 89,22 |
| 10.01 B II | Hård hvede | 148,63 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 10.02 | Rug | 99,92 ⁽⁶⁾ |
| 10.03 | Byg | 83,28 |
| 10.04 | Havre | 82,29 |
| 10.05 B | Majs, andre end hybridmajs til udsæd | 61,11 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 10.07 A | Boghvede | 0 |
| 10.07 B | Hirse | 0 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 C | Sorghum | 90,06 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 D | Andre varer | 0 ⁽⁵⁾ |
| 11.01 A | Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug | 139,88 |
| 11.01 B | Rugmel | 154,82 |
| 11.02 A I a) | Grove og fine gryn af hård hvede | 244,03 |
| 11.02 A I b) | Grove og fine gryn af blød hvede | 148,89 |

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 817/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2158/83⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centalkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. marts 1984;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved termskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 206 af 30. 7. 1983, s. 50.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Løbende måned 3 | 1. term. 4 | 2. term. 5 | 3. term. 6 |
|---------------------------------------|---|-----------------------|---------------|---------------|---------------|
| 10.01 B I | Blød hvede og blandsæd af hvede og rug | 0 | 0 | 0 | 1,28 |
| 10.01 B II | Hård hvede | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.02 | Rug | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.03 | Byg | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.04 | Havre | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.05 B | Majs, anden end hybridmajs til udsæd | 0 | 0 | 0 | 0,46 |
| 10.07 A | Boghvede | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 B | Hirse | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 C | Sorghum | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 D | Andre varer | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.01 A | Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug | 0 | 0 | 0 | 1,78 |

B. Malt

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Løbende måned 3 | 1. term. 4 | 2. term. 5 | 3. term. 6 | 4. term. 7 |
|---------------------------------------|---|-----------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 11.07 A I(a) | Malt af hvede, ikke brændt, formalet | 0 | 0 | 0 | 2,28 | 2,28 |
| 11.07 A I(b) | Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet | 0 | 0 | 0 | 1,70 | 1,70 |
| 11.07 A II(a) | Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II(b) | Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 B | Brændt malt | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 818/84
af 30. marts 1984
om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/84 ⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger :

Importafgifterne for ris og brudris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2454/83 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 790/84 ⁽⁴⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning :

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led ;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 2454/83 nævnte bestemmelser på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 243 af 1. 9. 1983, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 86 af 29. 3. 1984, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Tredjelande ⁽²⁾ | (ECU/ton) |
|---------------------------------------|---|----------------------------|---|
| | | | AVS/OLT (¹) (²) (³) |
| ex 10.06 | Ris : | | |
| | B. Andre varer : | | |
| | I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) : | | |
| | a) Uafskallet ris : | | |
| | 1. Rundkornet | 137,86 | 65,33 |
| | 2. Langkornet | 195,82 | 94,31 |
| | b) Afskallet ris (hinderis) : | | |
| | 1. Rundkornet | 172,32 | 82,56 |
| | 2. Langkornet | 244,77 | 118,78 |
| | II. Delvis sleben og sleben ris : | | |
| | a) Delvis sleben ris : | | |
| | 1. Rundkornet | 282,26 | 129,20 |
| | 2. Langkornet | 459,92 | 218,07 |
| | b) Sleben ris : | | |
| | 1. Rundkornet | 300,61 | 137,95 |
| | 2. Langkornet | 493,04 | 234,17 |
| | III. Brudris | 65,74 | 29,87 |

(¹) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 435/80.

(²) I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(³) Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 819/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om en fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/84⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2455/83⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 791/84⁽⁴⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

de nuværende priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for ris og brudris skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 243 af 1. 9. 1983, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 86 af 29. 3. 1984, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Løbende måned 4 | 1. term. 5 | 2. term. 6 | 3. term. 7 |
|---------------------------------------|--|-----------------------|---------------|---------------|---------------|
| ex 10.06 | Ris : | | | | |
| | B. Andre varer : | | | | |
| | I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) : | | | | |
| | a) Uafskallet ris : | | | | |
| | 1. Rundkornet | 0 | 0 | 0 | — |
| | 2. Langkornet | 0 | 0 | 0 | — |
| | b) Afskallet ris (hinderis) : | | | | |
| | 1. Rundkornet | 0 | 0 | 0 | — |
| | 2. Langkornet | 0 | 0 | 0 | — |
| | II. Delvis sleben og sleben ris : | | | | |
| | a) Delvis sleben ris : | | | | |
| | 1. Rundkornet | 0 | 0 | 0 | — |
| | 2. Langkornet | 0 | 0 | 0 | — |
| | b) Sleben ris : | | | | |
| | 1. Rundkornet | 0 | 0 | 0 | — |
| | 2. Langkornet | 0 | 0 | 0 | — |
| | III. Brudris | 0 | 0 | 0 | 0 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 820/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/84⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 og artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975⁽⁵⁾ og artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76 af 21. juni 1976⁽⁶⁾, om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse inden for henholdsvis korn- og rissektoren, skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligvægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

ved artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 414/83⁽⁸⁾, fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter;

ifølge de kriterier, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 2744/75 skal der navnlig tages hensyn til priserne for og mængderne af de basisprodukter, som lægges til grund ved beregningen af importafgiftens variable element; i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2744/75 og artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1077/68⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2764/71⁽¹⁰⁾, skal eksportrestitutionsbeløbet for visse produkter nedsættes med incidensen af den produktionsrestitution, der ydes for basisproduktet;

anvendelsen af disse bestemmelser på den øjeblikkelige markedssituation for produkter forarbejdet på basis af korn og ris fører til at fastsætte et restitutionsbeløb, der skal udligne forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet;

restitutionen beregnes, under hensyntagen til den mængde råstoffer, der lægges til grund ved beregningen af importafgiftens variable element; for visse forarbejdede produkters vedkommende kan den anvendte råstofmængde variere alt efter produktets endelige anvendelse; alt efter den anvendte fremstillingsproces fremkommer der ud over det ønskede hovedprodukt andre produkter hvis mængde og værdi kan variere efter det ønskede hovedprodukts art og kvalitet;

sammenlægning af restitutioner for forskellige produkter, der hidrører fra samme fremstillingsproces på grundlag af samme basisprodukt, ville i visse tilfælde kunne muliggøre udførsel til tredjelande til priser, som ligger under noteringerne på verdensmarkedet; derfor bør restitutionen for visse af disse produkter begrænses til et beløb, som, samtidig med at det muliggør afsætning på verdensmarkedet, vil kunne sikre, at der tages hensyn til formålene med den fælles markedsordning;

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1984, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 51 af 24. 2. 1983, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 181 af 27. 7. 1968, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 283 af 24. 12. 1971, s. 30.

den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner, fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt ;

for så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførslers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet ; på grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig ;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt, at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet ;

ved forordning (EØF) nr. 2806/71 ⁽¹⁾ fastsættes supplerende regler om ydelse af eksportrestitution for visse produkter, forarbejdet på basis af korn og ris ;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %,

anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnt fællesskabsvalutaer ;

skal fastsættes en gang om måneden ; den kan ændres i mellemtiden ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1, litra d) i forordning (EØF) nr. 2727/75 og artikel 1, stk. 1, litra c) i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter, for hvilke forordning (EØF) nr. 2744/75 gælder fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne
Poul DALSGER
Medlem af Kommissionen

(¹) EFT nr. L 284 af 28. 12. 1971, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

| Toldposition, der anvendes for restitutionerne | Forenklet nomenklatur | Restitutionsbeløb (ECU/ton) |
|--|--|--------------------------------|
| 11.01 C (I) | Bygmel med et askeindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder, og med et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 0,9 vægtprocent eller derunder | 95,69 |
| 11.01 C (II) | Bygmel, ikke tariferet i pos. 11.01 C (I) | — |
| 11.01 D (I) | Havremel med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, med et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 1,8 vægtprocent eller derunder og med et fugtighedsindhold på 11 vægtprocent eller derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom | 140,76 |
| 11.01 D (II) | Havremel, ikke tariferet i pos. 11.01 D (I) | — |
| 11.01 E (I) | Majsmel med et fedtindhold i tør tilstand på 1,3 vægtprocent eller derunder og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,8 vægtprocent eller derunder | 88,44 |
| 11.01 E (II) | Majsmel med et fedtindhold i tør tilstand på over 1,3 og under eller lig med 1,7 vægtprocent og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder | — |
| 11.01 E (III) | Majsmel, ikke tariferet i pos. 11.01 E (I) og (II) | — |
| 11.01 F | Rismel | — |
| 11.02 A III (a) | Gryn af byg, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder, og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder | 98,87 |
| 11.02 A III (b) | Gryn af byg, ikke tariferet i pos. 11.02 A III (a) | — |
| 11.02 A IV (a) | Gryn af havre med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, med et avneindhold på 0,1 % eller derunder, med et fugtighedsindhold på 11 % eller derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom | 140,76 |
| 11.02 A IV (b) | Gryn af havre, ikke tariferet i pos. 11.02 A IV (a) | — |
| 11.02 A V (a) | Gryn af majs med et fedtindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 0,6 vægtprocent ⁽¹⁾ eller derunder | 113,71 |
| 11.02 A V (b) | Gryn af majs med et fedtindhold i tør tilstand på 1,3 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,8 vægtprocent ⁽¹⁾ eller derunder | 88,44 |
| 11.02 A V (c) | Gryn af majs med et fedtindhold i tør tilstand på over 1,3 og under eller lig med 1,7 vægtprocent og med et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 1,0 vægtprocent ⁽¹⁾ eller derunder | 75,80 |
| 11.02 A VI | Gryn af ris | — |
| 11.02 B I a) 1 (aa) | Korn af byg, afskallet, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent ⁽²⁾ eller derunder | 95,69 |
| 11.02 B I a) 1 (bb) | Korn af byg, afskallet, ikke tariferet i pos. 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾ | — |
| 11.02 B I a) 2 (aa) | Spidset havre | — |

| | | (ECU/ton) |
|--|---|-------------------|
| Toldposition, der anvendes for restitutionerne | Forenklet nomenklatur | Restitutionsbeløb |
| 11.02 B I a) 2 bb) (11) | Korn af havre, afskallet, med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, et avneindhold på 0,5 % eller derunder, et fugtighedsindhold på 11 % eller derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom ⁽²⁾ | 125,12 |
| 11.02 B I a) 2 bb) (22) | Korn af havre, afskallet, ikke tariferet i pos. 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾ | — |
| 11.02 B I b) 1 (aa) | Korn af byg, afskallet, skåret eller knust, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder (såkaldte »Grütze« eller »Grutten«) ⁽²⁾ | 95,69 |
| 11.02 B I b) 1 (bb) | Korn af byg, afskallet, skåret eller knust, ikke tariferet i pos. 11.02 B I b) 1 (aa) (såkaldte »Grütze« eller »Grutten«) ⁽²⁾ | — |
| 11.02 B I b) 2 (aa) | Korn af havre, afskallet, skåret eller knust, med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, et avneindhold på 0,1 vægtprocent eller derunder, et fugtighedsindhold på 11 % eller derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom (såkaldte »Grütze« eller »Grutten«) ⁽²⁾ | 132,94 |
| 11.02 B I b) 2 (bb) | Korn af havre, afskallet, skåret eller knust, ikke tariferet i pos. 11.02 B I b) 2 (aa) (såkaldte »Grütze« eller »Grutten«) ⁽²⁾ | — |
| 11.02 B II a) (1) | Korn af hvede ⁽²⁾ , afskallet, ikke skåret eller knust | — |
| 11.02 B II c) (1) | Korn af majs, afskallet, skåret eller knust, med et fedtindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i forhold til tørstof på 0,6 vægtprocent eller derunder (såkaldt Grütze eller Grutten) ⁽²⁾ | 94,76 |
| 11.02 C III (a) | Korn, afrundet (perlegryn) af byg, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder (uden talkum) — 1. kategori ⁽³⁾ | 127,58 |
| 11.02 C III (b) | Korn, afrundet (perlegryn) af byg, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent (uden talkum) 2. kategori ⁽³⁾ | 102,06 |
| 11.02 C IV | Korn, afrundet (perlegryn) af havre ⁽³⁾ | — |
| 11.02 D I | Korn af hvede, kun knust | 39,00 |
| 11.02 D II | Korn af rug, kun knust | 37,00 |
| 11.02 E I b) 1 (aa) | Korn, flager af byg, med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder | 95,69 |
| 11.02 E I b) 1 (bb) | Korn, flager af byg, ikke tariferet i pos. 11.02 E I b) 1 (aa) | — |
| 11.02 E I b) 2 (aa) | Korn, flager af havre, med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, et avneindhold over 0,1 % eller derunder, et fugtighedsindhold på 12 % eller derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom | 156,40 |
| 11.02 E I b) 2 (bb) | Korn, flager af havre, med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent eller derunder, et avneindhold over 0,1 % og under 1,5 %, et fugtighedsindhold på 12 % og derunder og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom | 125,12 |
| 11.02 E I b) 2 (cc) | Korn, flager af havre, ikke tariferet i pos. 11.02 E I b) 2 (aa) eller 11.02 E I b) 2 (bb) | — |
| ex 11.02 E II c) (1) | Korn, flager af majs, med et fedtindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,7 vægtprocent eller derunder | 101,07 |

| | | (ECU/ton) |
|--|--|-------------------|
| Toldposition, der anvendes for restitutionerne | Forenklet nomenklatur | Restitutionsbeløb |
| ex 11.02 E II c) (2) | Korn, flager af majs, med et fedtindhold i tør tilstand på 1,3 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,8 vægtprocent eller derunder | 82,12 |
| ex 11.02 E II c) (3) | Korn, flager af majs, med et fedtindhold på over 1,3 og lig med 1,7 vægtprocent eller derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent eller derunder | — |
| 11.02 E II d) 1 | Korn, flager af ris | — |
| 11.02 F III | Varer i form af piller m.v. (pellets): Pellets af byg | — |
| 11.02 F IV | Pellets af havre | — |
| 11.02 F V | Pellets af majs | — |
| 11.02 G I | Kim af korn samt mel deraf: Af hvede | 18,77 |
| 11.02 G II | Kim af korn samt mel deraf: Af andre kornsorter | 15,79 |
| 11.07 A I a) | Malt, ikke brændt, af hvede: Formalet | 133,61 |
| 11.07 A II a) | Malt, ikke brændt, i andre tilfælde: Formalet | 113,55 |
| 11.08 A I | Majsstivelse (°) | 70,45 |
| 11.08 A II | Risstivelse (°) | 65,47 |
| 11.08 A III | Hvedestivelse (°) | 103,99 |
| 11.08 A IV | Kartoffelstivelse (°) | 70,45 |
| 11.08 A V | Stivelse i andre tilfælde end af majs, ris, hvede og kartofler (°) | — |
| 11.09 A | Tørret hvedegluten med et proteinindhold i tør tilstand på 82 vægtprocent eller derover (N × 6,25) | 126,68 |
| 17.02 B II a) | Maltodekstrin og glucose, bortset fra glucose af en renhedsgrad i tør tilstand på 99 vægtprocent og derover, i form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomeret (°) | 91,90 |
| 17.02 B II b) | Maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger; glucose, glucosesirup og andre maltodekstrinopløsninger; glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger i andre tilfælde end glucose af en renhedsgrad i tør tilstand på 99 vægtprocent og derover på anden måde end i form af hvidt krystallinsk pulver også agglomereret (°) | 70,45 |
| 17.02 F II a) | Karamel, andre varer end karamel med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover i form af pulver også agglomereret | 96,27 |
| 17.02 F II b) | Karamel andre varer end karamel med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover, på anden måde end i form af pulver | 66,95 |
| 21.07 F II | Sirup og andre opløsninger af glucose eller maltodekstrin, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer. | 70,45 |
| 23.02 A I a) | Klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af korn af majs eller ris med indhold af stivelse på 35 vægtprocent og derunder | 16,16 |
| 23.02 A I b) 2 | Klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af korn af majs eller ris med indhold af stivelse på over 35 vægtprocent, ikke denatureret, eller denatureret med indhold af stivelse på over 45 vægtprocent | 16,16 |
| 23.02 A II a) | Klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af korn af andre varer end majs og ris med indhold af stivelse på 28 vægtprocent og derunder, forudsat at ikke over 10 vægtprocent af varen passerer gennem en sigte med en maskevidde på 0,2 mm, eller, såfremt mere end 10 vægtprocent af varen passerer gennem sigten, at askeindholdet i det sigtede produkt er 1,5 vægtprocent og derover | 16,16 |
| 23.02 A II b) | Klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af korn af andre varer end majs og ris, ikke tariferet i pos. 23.02 A II a) | 16,16 |
| 23.03 A I | Restprodukter fra fremstilling af majsstivelse (bortset fra koncentreret majsstivelsesvand), med et proteinindhold, beregnet på grundlag af tørstofindholdet på 63 vægtprocent og derover (N × 6,25) | 35,01 |

-
- (¹) Gryn af majs omfattes af eksportrestitutionen såfremt :
- 30 % eller derunder passerer gennem en sigte med en maskevidde på 315 mikron,
 - 5 % eller derunder passerer gennem en sigte med en maskevidde på 150 mikron.
- (²) Afskallede korn er sådanne, som svarer til definitionen i bilaget til forordning (EØF) nr. 821/68 (EFT nr. L 149 af 29. 6. 1968, s. 46).
- (³) Perlegryn er sådanne, som svarer til definitionen i bilaget til forordning (EØF) nr. 821/68 (EFT nr. L 149 af 29. 6. 1968, s. 46).
- (⁴) I medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 omfattes den vare, der er tariferet i underpos. 17.02 B I af samme eksportrestitution som den, der er tariferet i underpos. 17.02 B II.
- (⁵) Der ydes eksportrestitutioner til varer, henhørende under denne underposition, med et stivelsesindhold på 85 vægtprocent og derover.
- (⁶) Der ydes eksportrestitutioner til varer, henhørende under denne underposition, med et stivelsesindhold på 78 vægtprocent og derover.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 821/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt artikel 1 i forordningen og priserne på disse produkter uden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres priser på Fællesskabets marked, og dels for så vidt angår priserne for korn og kornprodukter på verdensmarkedet; i henhold til samme tekst er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en udvikling, for så vidt angår priser og samhandel;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation for kornfoderblandinger fører til, at fastsætte et restitutionsbeløb, der skal udligne

forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet;

i henhold til artikel 7, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2743/75 af 29. oktober 1975 om regler for kornfoderblandinger⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽⁵⁾, skal der ved fastsættelse af eksportrestitutionen for kornfoderblandinger kun tages hensyn til de produkter, som sædvanligvis indgår i fremstillingen af foderblandinger, og for hvilke en restitution kan fastsættes;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1913/69 af 29. september 1969 om ydelse og forudfastsættelse af eksportrestitution for kornfoderblandinger⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 537/83⁽⁷⁾, er det fastsat, at beregningen af eksportrestitutionen skal være baseret på gennemsnittet af de restitutioner, der er ydet for de almindeligst anvendte basiskornarter, justerede i overensstemmelse med den i eksportmånedens gældende tærskelpris, og på importafgifter for majs; der skal ved beregningen ligeledes tages hensyn til indholdet af kornprodukter; med henblik på en forenkling er det derfor hensigtsmæssigt at klassificere foderblandinger i kategorier og at fastsætte restitutionen for hver kategori på grundlag af en majs-mængde, som er repræsentativ for det sædvanlige indhold af kornprodukter i den pågældende kategori; i øvrigt skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet ligeledes tages hensyn til mulighederne og betingelserne for salg af de pågældende produkter på verdensmarkedet, interessen i at undgå forstyrrelser på fællesskabsmarkedet og udførelsernes økonomiske aspekt;

situationen på verdensmarkedet eller nogle markeds særlige krav kan gøre det nødvendigt, at differentiere restitutionen for foderblandinger alt efter sammensætning og bestemmelsesstedet; for at gennemføre denne differentiering vil det være hensigtsmæssigt at anvende de destinationszoner, der er fastlagt i bilag II til Kommissionens (EØF) nr. 1124/77 af 27. maj 1977 om ny afgrænsning af destinationszonerne for eksportrestitutioner og -afgifter og for visse eksportlicenser i forbindelse med korn og ris⁽⁸⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3634/83⁽⁹⁾;

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 60.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 246 af 30. 9. 1969, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 63 af 9. 3. 1983, s. 10.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 53.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 360 af 23. 12. 1983, s. 21.

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer ;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden ; den kan ændres i mellemtiden ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de under forordning (EØF) nr. 2727/75 henhørende foderblandinger, for hvilke forordning (EØF) nr. 2743/75 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne
Poul DALSGER
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | Særlig specifikation for restitutionen | Nomenklatur med forenklet ordlyd | Restitutionsbeløb | | |
|---------------------------------|--|--|----------------------|-------------------------------------|------------------|
| 23.07 B I | | Foderstoffer, henhørende under forordning (EØF) nr. 2743/75 med indhold af glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, henhørende under pos. 17.02 B og 21.07 F II, stivelse eller mælkeprodukter (henhørende under positionerne eller underpositionerne 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A eller 21.07 F I), også blandet med andre produkter : med indhold af mælkepulver under 50 vægtprocent og med indhold af kornprodukter ⁽¹⁾ : | | | |
| | 0510 | — over 5 vægtprocent og under eller på 10 vægtprocent | 2,62 ⁽²⁾ | 3,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ |
| | 1010 | — over 10 vægtprocent og under eller på 20 vægtprocent | 5,25 ⁽²⁾ | 6,95 ⁽²⁾ ⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ |
| | 2010 | — over 20 vægtprocent og under eller på 30 vægtprocent | 10,50 ⁽²⁾ | 13,90 ⁽²⁾ ⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ |
| | 3010 | — over 30 vægtprocent og under eller på 40 vægtprocent | 15,75 ⁽²⁾ | 20,85 ⁽²⁾ ⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ |
| | 4010 | — over 40 vægtprocent og under eller på 50 vægtprocent | 21,00 ⁽²⁾ | 27,79 ⁽²⁾ ⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ |
| | 5010 | — over 50 vægtprocent og under eller på 60 vægtprocent | 26,25 ⁽²⁾ | 34,74 ⁽²⁾ ⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ |
| | 6010 | — over 60 vægtprocent og under eller på 70 vægtprocent | 31,50 ⁽²⁾ | 41,69 ⁽²⁾ ⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ |
| | 7010 | — over 70 vægtprocent | 34,36 ⁽²⁾ | 45,48 ⁽²⁾ ⁽³⁾ | — ⁽⁴⁾ |

⁽¹⁾ Som kornprodukter anses produkter henhørende under kapitel 10 og position 11.01 og 11.02 (bortset fra underposition 11.02 G) i den fælles toldtarif.

⁽²⁾ For udførsler til zone A, B, C, D og E som fastlagt i bilag II til forordning (EØF) nr. 1124/77, ændret ved forordning (EØF) nr. 3634/83.

⁽³⁾ Mindsteindhold af majs og/eller sorghum over : 0510 : 5 % ; 1010 : 10 % ; 2010 : 20 % ; 3010 : 30 % ; 4010 : 40 % ; 5010 : 50 % ; 6010 : 60 % ; 7010 : 60 %.

Hvis dette mindsteindhold overholdes, anvendes disse restitutioner efter anmodning også i tilfælde, hvor indholdet af kornprodukter overstiger det maksimumsindhold, der er fastsat i samme linje.

⁽⁴⁾ Til udførsel til andre tredjelande.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 822/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 opkræves der en importafgift ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, i forordningen nævnte produkter;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte produkter skal i givet fald beregnes enten som et fast beløb på grundlag af saccharoseindholdet, eller på grundlag af indholdet af andet sukker, omsat til saccharose, i det pågældende produkt samt på grundlag af importafgiften for hvidt sukker; dog begrænses importafgifterne for ahorn-sukker og ahornsirup til det beløb, der følger af anvendelsen af den i GATT bundne toldsats;

i henhold til artikel 7 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 af 28. juni 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende importafgifter for sukker⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1428/78⁽⁴⁾, skal importafgiftens basisbeløb for 100 kilogram af et produkt fastsættes for hver hele procent saccharoseindhold;

importafgiftens basisbeløb skal være lig med en hundrededel af det aritmetiske gennemsnit af de importafgifter pr. 100 kilogram hvidt sukker, der var gældende i de første tyve dage i den måned, der går forud for den måned, for hvilken importafgiftens basisbeløb fastsættes; dog skal det aritmetiske gennemsnit af importafgifterne erstattes af den på dagen for fastsæt-

telsen af basisbeløbet gældende importafgift for hvidt sukker, såfremt denne importafgift afviger med mindst 0,73 ECU fra dette gennemsnit; basisbeløbet skal fastsættes hver måned; såfremt importafgiften for hvidt sukker afviger med mindst 0,73 ECU fra det ovennævnte aritmetiske gennemsnit eller fra den importafgift for hvidt sukker, der er lagt til grund for fastsættelsen af basisbeløbet, skal basisbeløbet dog ændres i tidsrummet mellem dagen for dets fastsættelse og den første dag i den måned, der følger efter den måned, for hvilken basisbeløbet gælder; i dette tilfælde skal basisbeløbet være lig med en hundrededel af den til ændringen benyttede importafgift for hvidt sukker;

det således bestemte basisbeløb skal reguleres i forhold til de svingninger i tærskelprisen for hvidt sukker, der finder sted mellem måneden for fastsættelsen af basisbeløbet og anvendelsesperioden; basisbeløbet skal under de betingelser, som er fastsat i artikel 7, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 837/68 nedsættes eller forhøjes med denne regulering, som er lig med en hundrededel af differencen mellem disse to tærskelpriser;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte varer består i henhold til stk. 6 i artikel 16 af et variabelt element og et fast element, hvor det faste element for 100 kg tørstof er lig med en tiendedel af det faste element, der udregnes i henhold til artikel 14, stk. 1, punkt B, i forordning (EØF) nr. 2727/75⁽⁵⁾, ved fastsættelsen af importafgiften for varer henhørende under pos. 17.02 B II i den fælles toldtarif, og hvor det variable element for 100 kg tørstof er 100 gange så stort som basisbeløbet for importafgiften, der gælder fra den 1. i hver måned for de i ovennævnte artikel 1, stk. 1, litra d) nævnte produkter; afgiften skal fastsættes hver måned;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer ;

anvendelsen af disse bestemmelser medfører fastsættelsen af importafgifter for de pågældende produkter, som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De importafgifter, der gælder ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra d), f), og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte varer, fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkerprodukter

(ECU)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt | Afgiftsbeløb for 100 kg tørstof |
|---------------------------------|--|--|---------------------------------|
| 17.02 | Andet sukker i fast form ; sirup og andre sukkeropløsninger uden tilsætning af smagsstoffer eller farvestoffer ; kunsthonning, også blandet med naturlig honning ; karamel : | | |
| | C. Ahornsukker og ahornsirup | 0,4445 | — |
| | D. Andet sukker og anden sirup og andre sukkeropløsninger (undtagen lactose, glucose og maltodekstrin) : | | |
| | I. Isoglucose | — | 54,12 |
| | ex II. Ikke andetsteds tariferet | 0,4445 | — |
| | E. Kunsthonning, også blandet med naturlig honning | 0,4445 | — |
| | F. I. Karamel med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover | 0,4445 | — |
| 21.07 | Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet : | | |
| | F. Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer | | |
| | III. Isoglucosesirup, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer | — | 54,12 |
| | IV. Andre varer | 0,4445 | — |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 823/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordningen, og priserne for disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76⁽⁴⁾ er restitutionen for 100 kilogram af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som udføres, lig med basisbeløbet multipliceret med indholdet af saccharose, i givet fald forhøjet med indholdet af andet sukker omregnet til saccharose; dette indhold af saccharose, som konstateres for det pågældende produkt, bestemmes efter bestemmelserne i artikel 13 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1467/77⁽⁶⁾;

i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 766/68 skal basisbeløbet for restitutionen for sorbose udført i uforarbejdet stand være lig med basisbeløbet for restitutionen med fradrag af en hundrededel af den gældende produktionsrestitution, der i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1400/78 af 20. juni 1978

om almindelige regler for produktionsrestitution for sukker, der anvendes i den kemiske industri⁽⁷⁾, gælder for de varer, som er nævnt i bilaget til den pågældende forordning;

med hensyn til de andre varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som er udført i uforarbejdet stand, skal basisbeløbet for restitutionen være lig med en hundrededel af et beløb, som beregnes under hensyntagen dels til forskellen mellem den interventionspris for hvidt sukker, der gælder i områder uden underskud inden for Fællesskabet i den måned, for hvilken basisbeløbet er fastsat, og de noteringer eller priser for hvidt sukker, der er konstateret på verdensmarkedet, dels til nødvendigheden af at skabe ligevægt mellem anvendelsen af basisprodukter fra Fællesskabet med henblik på udførsel af forarbejdede produkter til tredjelande og anvendelsen af produkter fra disse lande, som er godkendt til forædlingshandel;

anvendelsen af basisbeløbet kan indskrænkes til visse af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81;

i henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra f) og g), i forordningen omhandlede varer i uforarbejdet stand; restitutionens størrelse skal bestemmes for 100 kg tørstof under særlig hensyntagen til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer henhørende under pos. 17.02 B II a) i den fælles toldtarif, til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og til de med de påtænkte udførsler forbundne økonomiske aspekter; restitutionen ydes kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1469/77 af 30. juni 1977 om gennemførelsesbestemmelser for importafgiften og restitutionen for isoglucose og om ændring af forordning (EØF) nr. 192/75⁽⁸⁾;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

(1) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

(2) EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

(3) EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

(4) EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

(5) EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

(6) EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 6.

(7) EFT nr. L 170 af 27. 6. 1978, s. 9.

(8) EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 9.

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer ;

ovenstående restitutioner skal fastsættes hver måned ; de kan ændres i mellemtiden ;

anvendelsen af disse bestemmelser fører til, at restitutionerne for de pågældende varer fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne
Poul DALSAGER
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽¹⁾ | Restitutionsbeløb for 100 kg tørstof ⁽²⁾ |
|---------------------------------|---|---|---|
| 17.02 | Andet sukker i fast form ; sirup og andre sukkeropløsninger uden tilsætning af smagsstoffer eller farvestoffer ; kunsthonning, også blandet med naturlig honning ; karamel : D. Andet sukker og anden sirup og andre sukkeropløsninger (undtagen lactose, glucose og maltodekstrin) : I. Isoglucose ex II. Ikke andetsteds tariferet, undtagen sorbose E. Kunsthonning, også blandet med naturlig honning F. I. Karamel med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover | — 0,3785 0,3785 0,3785 | 37,85 — — — |
| 21.07 | Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet : F. Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer III. Isoglucosesirup, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer IV. Andre varer (undtagen lactose-, glucose- og maltodekstrinsirup) | — 0,3785 | 37,85 — |

⁽¹⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EØF) nr. 394/70). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70.

⁽²⁾ Gælder kun for de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1469/77 nævnte produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 824/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 171/67/EØF af 27. juni 1967 om de for udførelsen af olivenolie gældende restitutioner og afgifter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72⁽⁴⁾, særlig artikel 7, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 20 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution;

for bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i forordningerne nr. 171/67/EØF og (EØF) nr. 616/72⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77⁽⁶⁾;

i henhold til artikel 2 i forordning nr. 171/67/EØF skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet;

i henhold til artikel 3 i forordning nr. 171/67/EØF skal restitutionerne for olivenolie fastsættes under hensyntagen til følgende forhold:

— situationen og den forventede udvikling vedrørende beholdningerne og olivenoliepriserne

på Fællesskabets marked samt olivenoliepriserne på verdensmarkedet,

— de mål, som er sat for den fælles markedsordning inden for olivenoliesektoren, og som er at sikre disse markeder en balanceret situation og en naturlig udvikling i priser og samhandel,

— interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked,

— det økonomiske aspekt af den påtænkte udførsel;

desuden skal den nævnte restitution i henhold til artikel 4 i forordning nr. 171/67/EØF fastsættes efter følgende kriterier:

— olivenolieprisen i de vigtigste produktionsområder i Fællesskabet,

— de gunstigste noteringer på de forskellige markeder i de importerende tredjelande,

— de gunstigste afsætnings- og transportomkostninger fra Fællesskabets markeder i de vigtigste produktionsområder til havnene eller andre udførselssteder inden for Fællesskabet samt de omkostninger, der er forbundet med at bringe produkterne på verdensmarkedet;

i henhold til artikel 5 i forordning nr. 171/67/EØF kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt;

i henhold til artikel 7 i forordning nr. 171/67/EØF skal restitutionen fastsættes mindst én gang om måneden; hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden;

anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. 130 af 28. 6. 1967, s. 2600/67.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 78 af 31. 3. 1972, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 53.

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i forgående led nævnte fællesskabsvalutaer ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF, nævnte produkter fastsættes til de i angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Restitutionsbeløb (ECU/100 kg) |
|---------------------------------|--|-----------------------------------|
| 15.07 | Vegetabiliske fedtstoffer og vegetabiliske fede olier, rå, rensede eller raffinerede : | |
| A | Olivenolie : | |
| I | Ikke behandlet : | |
| (a) | Jomfruolie | |
| | og | |
| II | I andre tilfælde : | |
| (a) | Fremkommet ved behandling af olier henhørende under pos. 15.07 A I a) eller 15.07 A I b), også blandet med jomfruolie : | |
| | i pakninger af en nettovægt på 5 kg og derunder, for destinationer nævnt i artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2730/79 ⁽¹⁾ og ved udførsel til tredjelande | 48,50 |

⁽¹⁾ EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 825/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 142/67/EØF af 21. juni 1967 om restitutioner ved udførsel af raps-, rybs- og solsikkefrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 3, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 28 i forordning nr. 136/66/EØF kan der ydes en restitution ved udførsel til tredjelande af olieholdige frø, der er høstet i Fællesskabet; denne restitutions størrelse kan højst være lig med forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og verdenspriserne, hvis de førstnævnte er højere end de sidstnævnte; i henhold til artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF finder artikel 28 i denne forordning for øjeblikket kun anvendelse på raps-, rybs- og solsikkefrø;

i henhold til artikel 3 i forordning nr. 142/67/EØF skal restitutionen beregnes under hensyn til de priser, som anvendes inden for Fællesskabet på de forskellige repræsentative markeder for forarbejdning og udførsel, til de gunstigste priser, som er konstateret på de forskellige markeder i de importerende tredjelande samt til de omkostninger, der er forbundet med at bringe varerne ud på verdensmarkedet; endvidere skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet tages hensyn til markedsprisernes niveau i Fællesskabet for så vidt angår de olieholdige frø, som er nævnt i artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF, samt til disse prisers sandsynlige udvikling; endelig skal der ved fastsættelsen tages hensyn til påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til forholdet inden for Fælles-

skabet mellem de disponible mængder af og efterspørgselen efter disse frø;

i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 651/71 af 29. marts 1971 om visse nærmere retningslinjer for anvendelsen af restitutioner ved eksport af olieholdige frø⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1480/79⁽⁶⁾, skal restitutionsbeløbet beregnes på grundlag af vægten af de udførte frø; denne vægt skal reguleres efter de forskelle, som kan forekomme mellem den konstaterede fugtigheds- og urenhedsprocent og de procentsatser, som er lagt til grund ved definitionen af den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er fastsat; ved denne regulering skal vægten af de udførte frø forhøjes med forskellen mellem den faktisk forekommende mængde fugtighed og urenheder og den mængde, som er blevet lagt til grund for standardkvaliteten, hvis den førstnævnte mængde er mindre end den sidstnævnte; i modsat fald skal vægten af de udførte frø nedsættes med nævnte forskel;

den ovenfor nævnte standardkvalitet er defineret i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1591/83 af 14. juni 1983 om fastsættelse af indikativpriser og interventionspriser for raps-, rybs- og solsikkefrø for produktionsåret 1983/84⁽⁷⁾;

i henhold til artikel 2 i forordning nr. 142/67/EØF kan restitutionen fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i forgående led nævnte fællesskabsvalutaer;

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. 125 af 26. 6. 1967, s. 2461/67.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 75 af 30. 3. 1971, s. 16.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 180 af 17. 7. 1979, s. 13.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 40.

anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende situation på markederne for olieholdige frø og særlig på kurserne og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande fører til at fastsætte restitutionen til det beløb, som er angivet i bilaget, for så vidt angår de produkter, for hvilke produktionsåret er begyndt;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel af de i artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne
Poul DALSAGER
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olieholdige frø

| Position | Varebeskrivelse | Restitutionsbeløb (ECU/100 kg) |
|----------|---|-----------------------------------|
| ex 12.01 | Raps- og rybsfrø, der ikke er bestemt til udsæd | 7,50 |
| ex 12.01 | Solsikkefrø, der ikke er bestemt til udsæd | — |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 826/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 1. april 1984 skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/84⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution;

Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1028/83⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (KØF) nr. 1418/76;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af

hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særlig tages hensyn til:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de i bilag A anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;
- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning for den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning eller de dermed ligestillede produkter; en produktionsrestitution ydes for blød hvede, majs og brudris på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2742/75 af 29. oktober 1975 om produktionsrestitutioner inden for korn- og rissektoren⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1569/83⁽⁸⁾; med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 er det hensigtsmæssigt at fastsætte størrelsen af den produktionsrestitution, der skal anvendes den måned, hvor udførselen finder sted;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1984, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 116 af 30. 4. 1983, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 57.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 8.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der fra den 1. april 1984 skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i artikel

1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 1. april 1984 skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

| | | <i>(ECU/100 kg)</i> |
|---------------------------------------|---|-------------------------|
| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Restitutions- satser |
| 10.01 B I | Blød hvede og blandsæd af hvede og rug : | |
| | — der er bestemt til stivelsesfabrikation | 6,661 |
| | — der ikke er bestemt til stivelsesfabrikation | 9,162 |
| 10.01 B II | Hård hvede | 12,627 |
| 10.02 | Rug | 8,852 |
| 10.03 | Byg | 7,709 |
| 10.04 | Havre | 8,289 |
| 10.05 B | Majs (anden majs end hybridmajs til udsæd) : | |
| | — der er bestemt til stivelsesfabrikation | 4,607 |
| | — der ikke er bestemt til stivelsesfabrikation | 6,354 |
| 10.06 B I b) 1 | Afskallet rundkornet ris | 21,843 |
| 10.06 B I b) 2 | Afskallet langkornet ris | 24,921 |
| 10.06 B II b) 1 | Sleben rundkornet ris | 28,185 |
| 10.06 B II b) 2 | Sleben langkornet ris | 36,117 |
| 10.06 B III | Brudris : | |
| | — der er bestemt til stivelsesfabrikation | 4,307 |
| | — der er ikke er bestemt til stivelsesfabrikation | 6,698 |
| 10.07 C | Sorghum | 7,751 |
| 11.01 A | Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug | 11,112 |
| 11.01 B | Rugmel | 13,775 |
| 11.02 A I a) | Gryn af hård hvede | 19,572 |
| 11.02 A I b) | Gryn af blød hvede | 11,112 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 827/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 1. april 1984 skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 1 og 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan der for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d), g) og h) i den pågældende forordning, ydes en eksportrestitution når disse produkter udføres i form af varer angivet i bilag I til samme forordning. Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1028/83⁽⁴⁾ specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i den samme artikel bør der ved fastsættelsen af denne sats særlig tages hensyn til:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;

- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne, i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning for den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning eller dermed ligestillede produkter; der ydes en produktionsrestitution for hvidt sukker eller råsuksker på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1400/78 af 20. juni 1978 om almindelige regler for produktionsrestitution for sukker, der anvendes i den kemiske industri⁽⁵⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionsbeløb, som fra den 1. april 1984 skal anvendes for de i bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80 og de i artikel 1, stk. 1 og 2 til forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er nævnt i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81, fastsættes som angivet

- a) i bilagets tabel A ved udførsel af sådanne varer, når de ikke er blevet tildelt en produktionsrestitution i henhold til forordning (EØF) nr. 1400/78;
- b) i bilagets tabel B ved udførsel af andre end de under (a) nævnte varer.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 116 af 30. 4. 1983, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 170 af 27. 6. 1978, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne
Karl-Heinz NARJES
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af restitutionssatser, der fra den 1. april 1984 skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

Tabel A

| | | |
|---|---|------------------------------------|
| <i>Restitutionssatser i ECU/100 kg:</i> | Hvidt sukker : | 37,85 |
| | Råsukker : | 33,05 |
| | Roe- eller rørsirup med et indhold i tør tilstand på 98 vægtprocent saccharose eller derover (herunder invertsukker, beregnet på basis af saccharose) : | $37,85 \times \frac{S^{(1)}}{100}$ |
| | Melasse : | — |
| | Isoglucose eller isoglucosesirup, tilsat smags- eller farvestoffer : | 37,85 ⁽²⁾ |

Tabel B

| | | |
|---|---|------------------------------------|
| <i>Restitutionssatser i ECU/100 kg:</i> | Hvidt sukker : | 33,97 |
| | Råsukker : | 29,48 |
| | Roe- eller rørsirup med et indhold i tør tilstand på 98 vægtprocent saccharose eller derover (herunder invertsukker, beregnet på basis af saccharose) : | $33,97 \times \frac{S^{(1)}}{100}$ |
| | Melasse : | — |

⁽¹⁾ S angiver saccharoseindholdet i vægtprocent (herunder invertsukker udregnet i saccharose) pr. 100 kg sirup.

⁽²⁾ Restitutionssats for 100 kg tørstof.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 828/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af støttebeløbet for ærter og bønner, herunder hestebønner, til foderbrugKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82 af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter og bønner⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1577/83⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82 nævnte støttebeløb er fastsat i forordning (EØF) nr. 531/84⁽³⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som indeholdes i forordning (EØF) nr. 531/84 og artikel 105 i akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde med, medfører ændring af det nugældende

støttebeløb i overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede støttebeløb fastsættes til 11,053 ECU/100 kg for ærter og bønner, herunder hestebønner, til foderbrug forarbejdet i medlemsstaterne, undtagen Grækenland, og til 10,808 ECU/100 kg for de samme produkter forarbejdet i Grækenland.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.⁽²⁾ EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 18.⁽³⁾ EFT nr. L 60 af 1. 3. 1984, s. 26.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 829/84
af 30. marts 1984
om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2866/83⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 785/84⁽⁴⁾;

da der ikke er fastsat nogen indikativpris for raps- og rybsfrø og solsikkefrø for høståret 1984/85, og da det månedlige forhøjelsesbeløb for september 1984 endnu ikke er fastsat for raps- og rybsfrø, har støttebeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august og september måned 1984 for raps- og rybsfrø og for august 1984 for solsikkefrø kun kunnet beregnes foreløbigt på grundlag af indikativprisen og den månedlige forhøjelse, Kommissionen har foreslået Rådet for produktionsåret 1984/85; dette beløb skal således kun anvendes foreløbigt og skal bekræftes eller udskiftes, når indikativprisen for høståret 1984/85 er bekendt;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2866/83 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende støttebeløb som angivet i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb fastsættes som angivet i bilaget.
2. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august og september måned 1984 for raps- og rybsfrø og for august 1984 for solsikkefrø blive bekræftet eller udskiftet fra den 1. april 1984 for at tage hensyn til den indikativpris, der fastsættes for disse produkter for høståret 1984/85 og til den månedlige forhøjelse for september måned 1984 for raps- og rybsfrø.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 14. 10. 1983, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 85 af 28. 3. 1984, s. 33.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

(i ECU/100 kg)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Støttebeløb |
|---------------------------------|------------------|-------------|
| ex 12.01 | Raps- og rybsfrø | 9,517 |
| ex 12.01 | Solsikkefrø | 17,352 |

(i ECU/100 kg)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Støttebeløb ved forudfastsættelse for måneden | | | | | |
|---------------------------------|------------------|---|----------|-----------|-----------|-------------|----------------|
| | | april 1984 | maj 1984 | juni 1984 | juli 1984 | august 1984 | september 1984 |
| ex 12.01 | Raps- og rybsfrø | 9,517 | 9,566 | 9,094 | 3,443 | 4,534 | 5,054 |
| ex 12.01 | Solsikkefrø | 17,352 | 18,518 | 19,027 | 18,909 | 14,063 | — |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 830/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2027/83⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps-, rybs- og solsikkefrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 699/84⁽⁶⁾, særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2866/83 af 13. oktober 1983 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø⁽⁷⁾;

for at sikre at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 omhandlede verdensmarkedspris fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 288 af 21. 10. 1983, s. 20.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 74 af 17. 3. 1984, s. 32.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø

(i ECU/100 kg)⁽¹⁾

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Verdensmarkedspris |
|---------------------------------|------------------|--------------------|
| ex 12.01 | Raps- og rybsfrø | 42,863 |
| ex 12.01 | Solsikkefrø | 44,048 |

(i ECU/100 kg)⁽¹⁾

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten for måneden | | | | | |
|---------------------------------|------------------|---|----------|-----------|-----------|-------------|----------------|
| | | april 1984 | maj 1984 | juni 1984 | juli 1984 | august 1984 | september 1984 |
| ex 12.01 | Raps- og rybsfrø | 42,863 | 42,814 | 43,286 | 43,817 | 42,726 | 42,726 |
| ex 12.01 | Solsikkefrø | 44,048 | 42,882 | 42,373 | 42,491 | 44,157 | — |

(¹) Den omregningssats i ECU i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger:

| | | |
|---------|----------|-----------|
| 1 ECU = | 2,24184 | DM |
| 1 ECU = | 2,52595 | hfl. |
| 1 ECU = | 44,9008 | bfr./lfr. |
| 1 ECU = | 6,87456 | ffr. |
| 1 ECU = | 8,14104 | dkr. |
| 1 ECU = | 0,725690 | Ir. £ |
| 1 ECU = | 0,589807 | £ |
| 1 ECU = | 1 381,39 | lire |
| 1 ECU = | 87,5810 | dr. |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 831/84
af 30. marts 1984
om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om bomuld,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81 af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for støtteordningen vedrørende bomuld⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1982/82⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i forordning (EØF) nr. 2156/83⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 612/84⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som indeholdes i forordning (EØF) nr. 2156/83 på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhandlede støttebeløb for ikke-egreneret bomuld fastsættes til 24,389 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSA GER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.
⁽²⁾ EFT nr. L 215 af 23. 7. 1982, s. 5.
⁽³⁾ EFT nr. L 206 af 30. 7. 1983, s. 45.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 67 af 9. 3. 1984, s. 42.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 832/84

af 30. marts 1984

om ændring af forordning (EØF) nr. 761/84 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af agurker med oprindelse i SpanienKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2004/83 ⁽²⁾ særlig artikel 27, stk. 2, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 761/84 af 23. marts 1984 ⁽³⁾ har fastsat en udligningsafgift ved indførsel af agurker med oprindelse i Spanien;

artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 har fastsat de betingelser, under hvilke en afgift, der er

fastsat i henhold til artikel 25 i nævnte forordning, ændres; overholdelsen af disse fører til at ændre udligningsafgiften for indførsel af agurker med oprindelse i Spanien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Beløbet på 15,39 ECU, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 761/84, erstattes af beløbet 54,81 ECU.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 21. 7. 1983, s. 2.⁽³⁾ EFT nr. L 80 af 24. 3. 1984, s. 17.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 833/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for kornKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så 5. korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 414/83⁽⁵⁾, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁶⁾ fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitu-

tionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til den nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for korn fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår afsætningsmulighederne og -vilkårene for kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme forordning er det ligeledes vigtigt, at sikre ligevægt på kornmarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priserne og samhandelen og desuden at tage hensyn til udførselens økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

for de i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter skal der tages hensyn til de særlige kriterier, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1281/75;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer, anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 51 af 24. 2. 1983, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

forudfastsatte eksportrestitutioner for korn, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på de

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Løbende måned 4 | 1. term. 5 | 2. term. 6 | 3. term. 7 | 4. term. 8 | 5. term. 9 | 6. term. 10 |
|---------------------------------|---|-----------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------|
| 10.01 B I | Blød hvede og blandsæd til eksport til: | | | | | | | |
| | — Kina | 0 | + 6,00 | + 6,00 | — 34,00 | — 34,00 | — 34,00 | — 34,00 |
| | — andre tredjelande | 0 | 0 | 0 | — 40,00 | — 40,00 | — | — |
| 10.01 B II | Hård hvede | 0 | 0 | 0 | — | — | — | — |
| 10.02 | Rug | 0 | 0 | 0 | — | — | — | — |
| 10.03 | Byg | 0 | 0 | 0 | — 40,00 | — 40,00 | — | — |
| 10.04 | Havre | 0 | 0 | 0 | — | — | — | — |
| 10.05 B | Anden majs end hybridmajs til udsæd | — | — | — | — | — | — | — |
| 10.07 C | Sorghum | — | — | — | — | — | — | — |
| 11.01 A | Hvedemel | 0 | 0 | 0 | — 35,00 | — 35,00 | — | — |
| 11.01 B | Rugmel | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 11.02 A I a) | Gryn af hård hvede | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 11.02 A I b) | Gryn af blød hvede | 0 | 0 | 0 | — 35,00 | — 35,00 | — | — |

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), ændret ved forordning (EØF) nr. 3634/83 (EFT nr. L 360 af 23. 12. 1983).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 834/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om udstedelse af eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmåneden gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 414/83⁽⁵⁾, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁶⁾ fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for malt fastsættes under hensyntagen til situa-

tionen og den forventede udvikling på verdensmarkedet i afsætningsmuligheder og -vilkår for de pågældende kornprodukter samt for malt; ifølge samme forordning er det ligeledes rigtigt at tage hensyn til den mængde korn, der skal bruges til fremstilling af malt, samt til udførselens økonomiske aspekter og interesse i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; de kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 51 af 24. 2. 1983, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | Løbende måned 4 | 1. term. 5 | 2. term. 6 | 3. term. 7 | 4. term. 8 | 5. term. 9 |
|---------------------------------|--------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 11.07 A I a) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A I b) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II a) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II b) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 B | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | 6. term. 10 | 7. term. 11 | 8. term. 12 | 9. term. 1 | 10. term. 2 | 11. term. 3 |
|---------------------------------|----------------|----------------|----------------|---------------|----------------|----------------|
| 11.07 A I a) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A I b) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II a) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II b) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 B | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 835/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/84⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem de noteringer eller priser, som gælder på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76 af 21. juni 1976 om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for ris og om kriterierne for restitutionsbeløbenes fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af ris og brudris og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne for ris og brudris på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på rismarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i forordning (EØF) nr. 1361/76⁽⁴⁾, fastsættes det maksimale indhold af brudris i den ris, for hvilken der er fastsat en eksportrestitution, desuden bestemmes den procentsats, hvormed restitutionen skal nedsættes,

såfremt brudrisen udgør en større procentdel af den udførte ris end dette maksimale indhold;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/76 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af eksportrestitutionen for ris og brudris;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere restitutionen for visse produkter efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på rismarkedet, særlig på noteringerne eller priserne på ris og brudris inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til, at restitutionen fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksporthestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter med undtagelse af de produkter, der er nævnt i stk. 1. litra c), i den pågældende artikel, fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 154 af 15. 6. 1976, s. 11.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne
Poul DALSGER
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af eksportrestitutioner for ris og brudris

| | | <i>(ECU / ton)</i> |
|---------------------------------|---|--------------------|
| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Restitutionsbeløb |
| ex 10.06 | Ris : | |
| | B. I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) : | |
| | b) Afskallet ris (hinderis) : | |
| | 1. rundkornet | — |
| | 2. langkornet | |
| | for eksport til : | |
| | — Østrig, Liechtenstein, Schweiz og kommunerne Livigno og Campione d'Italia | 108,00 |
| | — Andre tredjelande | — |
| | II. Delvis sleben og sleben ris : | |
| | a) Delvis sleben ris : | |
| | 1. rundkornet | — |
| | 2. langkornet | — |
| | b) sleben ris : | |
| | 1. rundkornet | — |
| | 2. langkornet | |
| | for eksport til : | |
| | — Østrig, Liechtenstein, Schweiz, kommunerne Livigno og Campione d'Italia, samt de destinationer, der omhandlet i artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2730/79 ⁽¹⁾ | 135,00 |
| | — Zone I | — |
| | — Andre tredjelande | — |
| | III. Brudris | — |

⁽¹⁾ EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1.

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), ændret ved forordning (EØF) nr. 3634/83 (EFT nr. L 360 af 23. 12. 1983).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 836/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/84 ⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 4, andet afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 4, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 1418/76 skal den eksportrestitution for ris og brudris, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmåneden gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode;

reglerne om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for ris og brudris er fastsat ved forordning nr. 474/67/EØF ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1397/68 ⁽⁴⁾;

i henhold til nævnte forordning skal det restitutionsbeløb, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om licens, i tilfælde af forudfastsættelse nedsættes med et beløb, der højst er lig med forskellen mellem cif-prisen for terminskøb og cif-prisen, når førstnævnte pris ligger mere end 0,30 RE pr. ton over sidstnævnte; derimod skal restitutionsbeløbet forhøjes med et beløb, der højst er lig med forskellen mellem cif-prisen for terminskøb, når førstnævnte pris ligger mere end 0,30 RE pr. ton over sidstnævnte;

cif-prisen bestemmes i overensstemmelse med artikel 16 i forordning (EØF) nr. 1418/76; cif-prisen for terminskøb beregnes i overensstemmelse med artikel

3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1428/76 ⁽⁵⁾, idet der for hver måned af eksportlicensens gyldighedsperiode lægges den cif-pris til grund, som er beregnet på grundlag af tilbud om afskibning i den måned, i hvilken udførselen skal finde sted;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af ovennævnte bestemmelser, at det korrektionsbeløb, der skal anvendes, bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 17, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for ris og brudris, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 204 af 24. 8. 1967, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 222 af 10. 9. 1968, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 30.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne
Poul DALSGER
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for ris og brudris

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | løbende måned 4 | (ECU/ton) | | |
|---------------------------------------|---|-----------------------|---------------|---------------|---------------|
| | | | 1. term. 5 | 2. term. 6 | 3. term. 7 |
| ex 10.06 | Ris : | | | | |
| | B. I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) : | | | | |
| | a) Uafskallet ris : | | | | |
| | 1. rundkornet | — | — | — | — |
| | 2. langkornet | — | — | — | — |
| | b) Afskallet ris (hinderis) : | | | | |
| | 1. rundkornet | — | — | — | — |
| | 2. langkornet | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | II. Delvis sleben og sleben ris : | | | | |
| | a) Delvis sleben ris : | | | | |
| | 1. rundkornet | — | — | — | — |
| | 2. langkornet | — | — | — | — |
| | b) Sleben ris : | | | | |
| | 1. rundkornet | — | — | — | — |
| | 2. langkornet | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | III. Brudris | — | — | — | — |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 837/84

af 30. marts 1984

om ændring af forordning (EØF) nr. 2681/83 om gennemførelsesbestemmelser til støtteordningen for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 26, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2681/83⁽³⁾, berigtiget ved forordning (EØF) nr. 287/84⁽⁴⁾, anvendes en toldkontrol eller en administrativ kontrol med tilsvarende sikkerhed ved indførsel af visse frø eller blandinger ; disse kontrolforanstaltninger er forbundet med en sikkerhedsstillelse, som i henhold til artikel 28, stk. 1, i nævnte forordning bl. a. frigives, såfremt det bevises, at de pågældende produkter er blevet undergivet kontrol på en oliemølle eller foderfabrik ;

ved anvendelsen af Rådets direktiv 79/695/EØF af 24. juli 1979 om harmonisering af fremgangsmåderne ved varers overgang til fri omsætning⁽⁵⁾, ændret ved

direktiv 81/853/EØF⁽⁶⁾, kan det forekomme, at betingelserne for sikkerhedsstillelsen opfyldes samtidig med betingelserne for dens frigivelse ; det bør derfor fastsættes, at sikkerheden ikke skal stilles i dette tilfælde ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Artikel 26, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2681/83 affattes således :

»Disse kontrolforanstaltninger er forbundet med en sikkerhedsstillelse, medmindre frøene eller blandingerne overgår til fri omsætning i virksomheden som defineret i artikel 2, stk. 1.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 266 af 21. 9. 1983, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 34 af 6. 2. 1984, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 205 af 13. 8. 1979, s. 19.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 319 af 7. 11. 1981, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 838/84

af 30. marts 1984

om ændring af forordning (EØF) nr. 3136/78 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med fastsættelse af importafgifter for olivenolie ved licitationKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 6 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3136/78⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 134/84⁽⁴⁾, er det fastsat, at licitationsproceduren kun finder anvendelse på ansøgninger om importlicenser vedrørende mængder på over 5 250 kg af det i ansøgningen omhandlede produkt; for mængder, der ikke overstiger 5 000 kg, finder den minimumsafgift anvendelse, som på indførselsdagen gælder for hver enkelt af de pågældende kategorier af olivenolie; erfaringen har vist, at disse mængder er blevet fastsat på et niveau, der indebærer en fare for, at der sker omgåelse af den

normale ordning med fastsættelse af importafgifter ved licitation; de pågældende bestemmelser bør derfor tilpasses, bl.a. ved en forhøjelse af de maksimale mængder, som denne forenklede procedure finder anvendelse på;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3136/78 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 6, stk. 1, ændres »5 250 kg« til »10 500 kg«.
2. I artikel 6, stk. 3, ændres »5 000 kg« til »10 000 kg«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.⁽³⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 72.⁽⁴⁾ EFT nr. L 17 af 19. 1. 1984, s. 21.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 839/84

af 30. marts 1984

om tolvte ændring af forordning (EØF) nr. 1528/78 om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for tørret foder**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1117/78 af 22. maj 1978 om den fælles markedsordning for tørret foder⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1220/83⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1528/78⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2013/83⁽⁴⁾, er det beløb fastsat, der skal stilles som sikkerhed ved udstedelse af en attest for tillægsstøtte, som bekræfter forudfastsættelsen af tillægsstøttens størrelse; under hensyntagen til verdensmarkedsprisernes udvikling samt til størrelsen af støtten resulterende heraf er det nødvendigt at forhøje dette beløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for tørret Foder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1528/78 ændres udtrykkene »6 ECU/t« og »3,5 ECU/t« til henholdsvis »10 ECU/t« og »5 ECU/t«.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 2.
⁽²⁾ EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 29.
⁽³⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1978, s. 10.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 198 af 21. 7. 1983, s. 17.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 840/84

af 30. marts 1984

om støtte til privat oplagring af Pecorino romano-ost

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1600/83⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets forordning (EØF) nr. 508/71 af 8. marts 1971 om fastsættelse af almindelige regler om ydelse af støtte til privat oplagring af ostesorter, der er egnede til lagring⁽³⁾, er det fastsat, at ydelse af støtte til privat oplagring navnlig kan besluttes for ostesorter, som fremstilles af fåremælk, og hvis modningstid er på mindst 6 måneder, såfremt en alvorlig forstyrrelse af markedets ligevægt kan bringes til ophør eller mindskes ved sæsonoplagring;

markedet for Pecorino romano-ost er for tiden udsat for forstyrrelser, fordi der findes lagre, som er vanskelige at afsætte, hvilket medfører et prisfald; der bør derfor foretages sæsonoplagring for at forbedre situationen og give osteproducenterne den fornødne tid til at finde afsætningsmuligheder;

gennemførelsesbestemmelserne for denne foranstaltning bør stort set være identisk med de bestemmelser, som for en lignende foranstaltning har været gældende i løbet af foregående mejeriår i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1441/83⁽⁴⁾;

erfaringerne fra de forskellige ordninger for privat oplagring af landbrugsprodukter viser, at det bør præciseres, i hvilket omfang Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71⁽⁵⁾ finder anvendelse på bestemmelsen af de i disse ordninger omhandlede frister, datoer og perioder, og at datoerne for den kontraktlige oplagrings begyndelse og afslutning bør fastlægges nøjagtigt;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der ydes støtte til privat oplagring af Pecorino romano-ost, der er fremstillet i Fællesskabet, og som opfylder de i artikel 2 og 3 fastsatte betingelser.

Artikel 2

1. Interventionsorganet indgår kun oplagringskontrakt, såfremt følgende betingelser er opfyldt:

- a) det parti ost, for hvilket kontrakten gælder, er på mindst 2 tons;
- b) osten er fremstillet mindst 90 dage før den i kontrakten nævnte dato for begyndelse af oplagringen og efter den 31. oktober 1983;
- c) osten har på tilfredstillende vis gennemgået en undersøgelse, der godtgør, at den opfylder den i litra b) nævnte betingelse, og er af første kvalitet;
- d) den, der foretager oplagringen, forpligter sig til
 - igennem hele oplagringsperioden at opbevare osten i lokaler, hvor temperaturen er højst + 16° C,
 - ikke at ændre sammensætningen af det af kontrakten omfattede parti i løbet af kontraktens varighed uden godkendelse fra interventionsorganet. For så vidt kravet om den mindstemængde, der er fastsat pr. parti, fortsat opfyldes, kan interventionsorganet tillade en ændring, der er begrænset til udlagring eller udskiftning af oste, når det konstateres, at forringelsen af deres kvalitet udelukker en forlængelse af oplagringen.

Ved udlagring af visse mængder

- i) anses kontrakten for ikke at have undergået ændring, hvis de nævnte mængder udskiftes med interventionsorganets tilladelse,
- ii) anses kontrakten for allerede fra begyndelsen at være indgået for den mængde, der oprettholdes permanent, hvis de nævnte mængder ikke udskiftes med nye.

De eventuelle kontrolomkostninger ved denne ændring påhviler den oplagrende virksomhed.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 56.

⁽³⁾ EFT nr. L 58 af 11. 3. 1971, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 146 af 4. 6. 1983, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 124 af 8. 6. 1971, s. 1.

— at føre lagerregnskab og hver uge give interventionsorganet meddelelse om tilgang og afgang i den forløbne uge.

2. Oplagringskontrakten indgås

- a) skriftligt med angivelse af begyndelsesdatoen for den kontraktlige oplagring; denne dato er tidligst den dag, der følger efter den, hvor indlagringen af det parti ost, kontrakten omfatter, er afsluttet;
- b) efter indlagringen af det parti ost, kontrakten omfatter, er afsluttet og senest fyrré dage efter begyndelsesdatoen for den kontraktlige oplagring.

Artikel 3

1. Der ydes kun støtte til ost, der er indgået på lager i perioden fra den 1. maj til den 15. november 1984.

2. Der kan ikke ydes støtte for en kontraktlig oplagring på under 60 dage.

3. Støtten må ikke være større end det beløb, der svarer til en oplagringsperiode på 150 dage, som er afsluttet inden den 1. marts 1985. Som undtagelse fra artikel 2, stk. 1, litra d), andet led, kan lagerholderen dog efter udløbet af den i stk. 2 omhandlede 60-dages periode foretage hel eller delvis udlagring af et parti, hvorom der er indgået kontrakt. Den mængde, der kan udlagres, skal mindst være på 500 kg. Medlemsstaterne kan dog forhøje denne mængde op til to tons.

Begyndelsesdatoen for udlagringen af ost, for hvilken kontrakten gælder, medregnes ikke i den kontraktlige oplagringsperiode.

Artikel 4

1. Støtten fastsættes til 2,28 ECU/t/dag.

Det støttebeløb udtrykt i ECU, som gælder for en oplagringskontrakt, er det beløb, som gælder på den kontraktlige oplagrings første dag. Dets omregning til

national valuta sker efter kursen den sidste kontraktlige oplagringsdato.

3. Udbetaling af støtten finder sted senest 90 dage efter den sidste kontraktlige oplagringsdato.

Artikel 5

De i denne forordning omhandlede frister, datoer og perioder bestemmes i overensstemmelse med forordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71. Nævnte forordnings artikel 3, stk. 4, finder dog ikke anvendelse på bestemmelsen af den kontraktlige oplagrings varighed.

Artikel 6

Interventionsorganet træffer de fornødne foranstaltninger for at sikre kontrol med de partier, hvorom der er indgået kontrakt. Det fastsætter navnlig, at der foretages en mærkning af de oste, for hvilke kontrakten er indgået.

Artikel 7

Medlemsstaterne underretter senest hver tirsdag Kommissionen om:

- a) de mængder ost, for hvilke der i den foregående uge er indgået oplagringskontrakter;
- b) eventuelt de mængder, for hvilke den i artikel 2, litra d), andet led, nævnte tilladelse er givet.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. maj 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSA GER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 841/84

af 30. marts 1984

om tolvte ændring af forordning (EØF) nr. 610/77 om bestemmelse af de priser for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, og om registrering af priserne for visse andre kvægkategorier i Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved tiltrædelsesakten særlig artikel 12, stk. 7, og artikel 25, og

ud fra følgende betragtninger:

Som følge af udviklingen i tilførslerne af køer til visse markeder i Storbritannien bør listen over de repræsentative markeder og kvaliteterne på visse markeder ændres og bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 610/77⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1483/83⁽³⁾ bør derfor tilpasses;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Afsnit J, punkt 1, litra a), i bilag II til forordning (EØF) nr. 610/77 affattes således:

•J. DET FORENEDE KONGERIGE

1. Repræsentative markeder

| <i>Markeder</i> | <i>Kvaliteter</i> |
|--------------------------|---|
| a) Storbritannien | |
| Aberdeen | Steers light, medium, heavy; Heifers light, medium / heavy; Cows I, II, III |
| Ashford | Heifers light, medium / heavy |
| Ayr | Heifers medium / heavy; Cows I, II, III |
| Banbury | Steers light, medium, heavy; Heifers light, medium / heavy; Cows I, II, III |
| Boroughbridge | Steers light, medium |
| Bridgnorth | Steers medium; Heifers light, medium / heavy |
| Bury St Edmunds | Steers light, medium |
| Carlisle | Steers light, medium, heavy; Heifers light, medium / heavy |
| Chelmsford | Cows I, II, III |
| Darlington | Heifers light, medium / heavy |
| Driffield | Steers light, medium |
| Edinburgh | Steers light, heavy; Heifers light |
| Exeter | Steers medium, heavy; Heifers light, medium / heavy |
| Gainsborough | Steers light, medium; Heifers light |
| Gisburn | Cows I, II, III |

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 9. 6. 1983, s. 31.

| | |
|--------------------------|---|
| Gloucester | Steers light, medium, heavy ; Heifers light, medium / heavy |
| Guildford | Cows I, II, III |
| Haywards Heath | Cows I, II, III |
| Hull | Steers heavy |
| Kettering | Steers heavy ; Heifers medium / heavy |
| Kidderminster | Heifers light, medium / heavy |
| Lanark | Steers light, medium ; Heifers light |
| Launceston | Steers heavy ; Heifers medium / heavy |
| Leicester | Steers light, medium heavy ; Heifers light, medium, heavy |
| Llangefni ⁽¹⁾ | Steers light, medium ; Heifers light, medium / heavy |
| Malton | Steers light, medium, heavy ; Heifers light ; Cows I, II |
| Maud | Steers medium |
| Northampton | Steers light, medium, heavy ; Heifers light, medium / heavy |
| Norwich | Steers light, medium, heavy |
| Oswestry | Steers light, medium ; Heifers light |
| Perth | Steers medium, heavy |
| Preston | Steers light, medium ; Heifers light ; Cows I, II, III |
| Rugby | Steers light, medium, heavy ; Heifers light, medium / heavy |
| St Asaph | Steers light ; Heifers light ; Cows I, II, III |
| Stirling | Steers light ; Heifers light, medium / heavy ; Cows I, II |
| Sturminster | |
| Newton | Cows I, II, III |
| Truro | Cows I, II, III |
| Tyneside | Steers light, medium, heavy ; Heifers light, medium / heavy ; Cows I, II, III |
| Uttoxeter | Cows I, II, III |
| Welshpool | Steers light ; Heifers light, medium / heavy |
| Wetherby | Steers medium, heavy |
| York | Steers light ; Heifers light |

⁽¹⁾ Udelukkende fra juli til december.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes første gang på beregningen af de afgifter, der gælder fra den 2. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 842/84

af 30. marts 1984

om bemyndigelse af Grækenland til fuldstændigt eller delvis at suspendere importtolden for oksekødsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 64, stk. 4, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse afskaffes importtolden gradvis mellem Grækenland og de øvrige medlemsstater; i aktens artikel 64, stk. 1, er det fastsat, at tolden i oksekødsektoren afskaffes gradvis i fem etaper over fem produktionsår; ifølge stk. 4 i samme artikel kan Grækenland dog bemyndiges til fuldstændigt eller delvis at suspendere de gældende todsatser for produkter fra de øvrige medlemsstater;

da den nuværende markedssituation for oksekød i Grækenland er præget af stærk efterspørgsel og høje priser, er en sådan bemyndigelse påkrævet for tidsrummet fra den 1. april 1984 til udgangen af produktionsåret 1984/85 for så vidt angår de produkter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse;

for at undgå konkurrencefordrejning bør det dog bestemmes, at denne suspension skal anvendes ensartet for alle de pågældende produkter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Grækenland bemyndiges til for tidsrummet fra den 1. april 1984 til udgangen af produktionsåret 1984/85 fuldstændigt eller delvis at suspendere tolden for de i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede produkter, der indføres fra de andre medlemsstater.

Denne suspension anvendes ensartet for alle de pågældende produkter.

Artikel 2

Grækenland underretter Kommissionen om de foranstaltninger, der træffes med henblik på anvendelsen af denne forordning, inden 15 dage efter deres ikrafttrædelsesdato.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 843/84

af 30. marts 1984

om genindførelse af opkrævning af told for glutaminsyre samt salte deraf henhørende under pos. 29.23 D III og med oprindelse i Thailand, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83 af 16. december 1983 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1984 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 og 10 i den nævnte forordning suspenderes toldsatsene for hvert af de lande og territorier, der er anført i bilag C, bortset fra dem, der er anført i kolonne 4 i bilag A, inden for rammerne af de præferencetoldlofter, som er fastsat i kolonne 9 i det nævnte bilag A; i henhold til artikel 11 i den nævnte forordning kan opkrævningen af told ved indførsel af de omhandlede varer med oprindelse i et af de omhandlede lande og territorier genindføres på et hvilket som helst tidspunkt, så snart de pågældende individuelle lofter er nået på fællesskabsplan;

for glutaminsyre samt salte deraf henhørende under pos. 29.23 D III er det individuelle loft fastsat til 527 700 ECU; den 28. marts 1984 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Thailand ved afskrivning nået det pågældende loft;

opkrævningen af told skal for de pågældende varer genindføres over for Thailand —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 3. april 1984 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83, ved indførsel i Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Thailand:

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse |
|---|-------------------------------|
| 29.23 D III (NIMEXE-nummer 29.23-75) | Glutaminsyre samt salte deraf |

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 362 af 24. 12. 1983, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 844/84

af 30. marts 1984

om genindførelse af opkrævning af told for bestemte kasser omhandlede ure samt dele dertil henhørende under pos. 91.09 og med oprindelse i Hongkong, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83 af 16. december 1983 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1984 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 og 10 i den nævnte forordning suspenderes toldstaserne for hvert af de lande og territorier, der er anført i bilag C, bortset fra dem, der er anført i kolonne 4 i bilag A, inden for rammerne af de præferencetoldlofter, som er fastsat i kolonne 9 i det nævnte bilag A; i henhold til artikel 11 i den nævnte forordning kan opkrævningen af told ved indførsel af de omhandlede varer med oprindelse i et af de omhandlede lande og territorier genindføres på et hvilket som helst tidspunkt, så snart de pågældende individuelle lofter er nået på fællesskabsplan;

for bestemte kasser omhandlede ure samt dele dertil henhørende under pos. 91.09 er det individuelle loft fastsat til 1 000 000 ECU; den 28. marts 1984 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Hongkong ved afskrivning nået det pågældende loft;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

opkrævningen af told skal for de pågældende varer genindføres over for Hongkong —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 3. april 1984 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83, ved indførsel i Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Hongkong:

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse |
|---------------------------------|--|
| 91.09 | Kasser til de i pos. 91.09 omhandlede ure samt dele dertil |

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 362 af 24. 12. 1983, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 845/84

af 30. marts 1984

om genindførelse af opkrævning af told for andre vitaminer henhørende under pos. 29.38 B V og med oprindelse i Kina, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83 af 16. december 1983 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1984 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 13, og ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 og 10 i den nævnte forordning suspenderes tolsatserne for hvert af de lande og territorier, der er anført i bilag C, bortset fra dem, der er anført i kolonne 4 i bilag A, inden for rammerne af de præferencetoldlofter, som er fastsat i kolonne 9 i det nævnte bilag A; i henhold til artikel 11 i den nævnte forordning kan opkrævningen af told ved indførsel af de omhandlede varer med oprindelse i et af de omhandlede lande og territorier genindføres på et hvilket som helst tidspunkt, så snart de pågældende individuelle lofter er nået på fællesskabsplan;

for andre vitaminer henhørende under pos. 29.38 B V er det individuelle loft fastsat til 1 270 500 ECU; den 28. marts 1984 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Kina ved afskrivning nået det pågældende loft;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

opkrævningen af told skal for de pågældende varer genindføres over for Kina —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 3. april 1984 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83, ved indførsel i Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Kina:

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse |
|---------------------------------------|-----------------|
| 29.38 B V (NIMEXE-nummer 29.38-60) | Andre vitaminer |

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 362 af 24. 12. 1983, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 846/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2157/83⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centalkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. marts 1984;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2157/83, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 206 af 30. 7. 1983, s. 47.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

| (ECU/ton) | | |
|---------------------------------|---|--------------------------------------|
| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Afgifterne |
| 10.01 B I | Blød hvede og blandsæd af hvede og rug | 92,14 |
| 10.01 B II | Hård hvede | 151,39 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ |
| 10.02 | Rug | 102,49 ⁽⁶⁾ |
| 10.03 | Byg | 85,85 |
| 10.04 | Havre | 84,86 |
| 10.05 B | Majs, andre end hybridmajs til udsæd | 63,68 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 10.07 A | Boghvede | 0 |
| 10.07 B | Hirse | 0 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 C | Sorghum | 92,63 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 D | Andre varer | 0 ⁽⁵⁾ |
| 11.01 A | Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug | 144,25 |
| 11.01 B | Rugmel | 158,70 |
| 11.02 A I a) | Grove og fine gryn af hård hvede | 248,39 |
| 11.02 A I b) | Grove og fine gryn af blød hvede | 153,30 |

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 847/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2158/83⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centalkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedervalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. marts 1984;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 206 af 30. 7. 1983, s. 50.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Løbende måned 4 | 1. term. 5 | 2. term. 6 | 3. term. 7 |
|---------------------------------|---|--------------------|---------------|---------------|---------------|
| 10.01 B I | Blød hvede og blandsæd af hvede og rug | 0 | 1,28 | 1,28 | 18,72 |
| 10.01 B II | Hård hvede | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.02 | Rug | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.03 | Byg | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.04 | Havre | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.05 B | Majs, anden end hybridmajs til udsæd | 0 | 0,46 | 0,46 | 0,23 |
| 10.07 A | Boghvede | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 B | Hirse | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 C | Sorghum | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 D | Andre varer | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.01 A | Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug | 0 | 1,78 | 1,78 | 26,21 |

B. Malt

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Løbende måned 4 | 1. term. 5 | 2. term. 6 | 3. term. 7 | 4. term. 8 |
|---------------------------------|---|--------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 11.07 A I (a) | Malt af hvede, ikke brændt, formalet | 0 | 2,28 | 2,28 | 33,32 | 33,32 |
| 11.07 A I (b) | Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet | 0 | 1,70 | 1,70 | 24,90 | 24,90 |
| 11.07 A II (a) | Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II (b) | Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 B | Brændt malt | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 848/84

af 30. marts 1984

om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82 ⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved forordning (EØF) nr. 792/84 ⁽³⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 792/84 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de

for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EØF) nr. 792/84 fastsatte eksportrestitutioner ved udførsel af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne
Poul DALSAER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 86 af 29. 3. 1984, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne
for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Restitutionsbeløb | |
|---------------------------------------|---|----------------------|--|
| | | pr. 100 kg | pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt |
| 17.01 | Roe- og rørsukker i fast form : | | |
| | A. Hvidt sukker ; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer : | | |
| | (I) Hvidt sukker : | | |
| | (a) kandis | 37,85 | |
| | (b) andre varer | 38,88 | |
| | (II) Sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer | | 0,3785 |
| | B. Råsukker : | | |
| | II. andre tilfælde : | | |
| | (a) kandis | 34,82 ⁽¹⁾ | |
| | (b) andre varer | 33,29 ⁽¹⁾ | |

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 849/84

af 30. marts 1984

om tredje ændring af forordning (EØF) nr. 591/84 om opkrævning af en udligningsafgift og om suspension af præferencetoldsatsen ved indførsel af æbler med oprindelse i TyrkietKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2004/83 ⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 591/84 af 7. marts 1984 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 735/84 ⁽⁴⁾, indførtes en udligningsafgift og suspenderedes anvendelsen af præferencetoldsatsen ved indførsel af æbler med oprindelse i Tyrkiet;

for æbler (pos. 08.06 A II c) i den fælles toldtarif) fastsættes konventionaltoldsatsen med virkning fra den 1. april til 6 %, idet der dog mindst opkræves 1,40 ECU/100 kg netto; denne toldsats bør derfor fra oven-

nævnte dato anvendes for æbler med oprindelse i Tyrkiet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 591/84 anførte sats på 8,8 % med en mindste opkrævning på 2,08 ECU/100 kg netto ændres med virkning fra den 1. april 1984 til en sats på 6 % med en mindste opkrævning på 1,40 ECU/100 kg netto.

2. Med virkning fra den 1. april 1984 ændres i nævnte artikels stk. 1 angivelsen »08.06 A II b)« til »08.06 A II c)«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 21. 7. 1983, s. 2.⁽³⁾ EFT nr. L 66 af 8. 3. 1984, s. 12.⁽⁴⁾ EFT nr. L 78 af 22. 3. 1984, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 850/84

af 30. marts 1984

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/84⁽⁴⁾, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselskurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁶⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 508/84⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 801/84⁽⁸⁾;

Rådets forordning (EØF) nr. 414/83 af 21. februar 1983⁽⁹⁾ har ændret forordning (EØF) nr. 2744/75⁽¹⁰⁾ for så vidt angår produkter henhørende under pos. 23.02 A i den fælles toltarif;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på centralkursen af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. marts 1984;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1579/74⁽¹¹⁾ ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 414/83, og som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 508/84 ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1984, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 58 af 29. 2. 1984, s. 7.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 86 af 29. 3. 1984, s. 27.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 51 af 24. 2. 1983, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

| Position | Beløb | |
|--------------------------------|---|---------------|
| | Tredjelande (undtagen AVS eller OLT) | AVS eller OLT |
| 11.01 G ⁽²⁾ | 95,84 | 92,82 |
| 11.02 A II ⁽²⁾ | 186,72 | 180,68 |
| 11.02 A VII ⁽²⁾ | 95,84 | 92,82 |
| 11.02 B II b) ⁽²⁾ | 136,53 | 133,51 |
| 11.02 B II d) ⁽²⁾ | 148,62 | 145,60 |
| 11.02 C II ⁽²⁾ | 163,63 | 160,61 |
| 11.02 C VI ⁽²⁾ | 148,62 | 145,60 |
| 11.02 D II ⁽²⁾ | 105,41 | 102,39 |
| 11.02 D VI ⁽²⁾ | 95,84 | 92,82 |
| 11.02 E II b) ⁽²⁾ | 186,72 | 180,68 |
| 11.02 E II d) 2 ⁽²⁾ | 169,84 | 163,80 |
| 11.02 F II ⁽²⁾ | 186,72 | 180,68 |
| 11.02 F VII ⁽²⁾ | 95,84 | 92,82 |

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 851/84

af 30. marts 1984

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/84⁽⁴⁾, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁶⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 793/84⁽⁷⁾;

Rådets forordning (EØF) nr. 414/83 af 21. februar 1983⁽⁸⁾ har ændret forordning (EØF) nr. 2744/75⁽⁹⁾ for så vidt angår produkter henhørende under pos. 23.02 A i den fælles toldtarif;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på centralkursen af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. marts 1984;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1579/74⁽¹⁰⁾ ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 414/83, og som er fastsat i bilaget til forordning (EØF) nr. 793/84 ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1984, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 86 af 29. 3. 1984, s. 11.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 51 af 24. 2. 1983, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1984 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

| Position | Beløb | |
|--------------------------------|---|---------------|
| | Tredjelande (undtagen AVS eller OLT) | AVS eller OLT |
| 11.01 G ⁽²⁾ | 97,02 | 94,00 |
| 11.02 A II ⁽²⁾ | 188,52 | 182,48 |
| 11.02 A VII ⁽²⁾ | 97,02 | 94,00 |
| 11.02 B II b) ⁽²⁾ | 137,86 | 134,84 |
| 11.02 B II d) ⁽²⁾ | 150,48 | 147,46 |
| 11.02 C II ⁽²⁾ | 165,23 | 162,21 |
| 11.02 C VI ⁽²⁾ | 150,48 | 147,46 |
| 11.02 D II ⁽²⁾ | 106,43 | 103,41 |
| 11.02 D VI ⁽²⁾ | 97,02 | 94,00 |
| 11.02 E II b) ⁽²⁾ | 188,52 | 182,48 |
| 11.02 E II d) 2 ⁽²⁾ | 171,93 | 165,89 |
| 11.02 F II ⁽²⁾ | 188,52 | 182,48 |
| 11.02 F VII ⁽²⁾ | 97,02 | 94,00 |

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 852/84

af 30. marts 1984

om fastsættelse af acontobeløb på produktionsafgifter for sukker for produktionsåret 1983/84

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82⁽²⁾, særlig artikel 28, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1443/82 af 8. juni 1982 om gennemførelsesbestemmelser for kvoteordningen for sukker⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 434/84⁽⁴⁾, er det fastsat, at de enhedsbeløb, som sukkerfabrikanten og isoglukosefabrikanten skal betale som acontobeløb på produktionsafgiften for det løbende produktionsår, fastsættes inden den 1. april og opkræves inden den først følgende 1. maj; overslaget over basisproduktionsafgiften og B-produktionsafgiften, jf. artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1443/82, giver et beløb, der er på over 60 % af de i artikel 28, stk. 3 og 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede maksimumsbeløb; i dette tilfælde skal der ifølge artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1443/82 fastsættes enhedsbeløb for sukker på 50 % af de pågældende maksimumsbeløb, og det enhedsbeløb, der skal

betales a conto for isoglukose, skal fastsættes til 40 % af enhedsbeløbet for den anslåede basisproduktionsafgift for sukker;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 5, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 1443/82 omhandlede enhedsbeløb fastsættes for produktionsåret 1983/84 til

- a) 0,535 ECU/100 kg hvidt sukker som acontobeløb på basisproduktionsafgiften for A- og B-sukker,
- b) 10,026 ECU/100 kg hvidt sukker som acontobeløb på B-afgiften for B-sukker,
- c) 0,428 ECU/100 kg tørstof som acontobeløb på basisproduktionsafgiften for A- og B-isoglukose.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.
⁽³⁾ EFT nr. L 158 af 9. 6. 1982, s. 17.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 51 af 22. 2. 1984, s. 13.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 853/84

af 30. marts 1984

om forlængelse af gyldighedsperioden for licenser udstedt i henhold til forordning (EØF) nr. 708/83 om fastsættelse af en række foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne gældende for fartøjer, der fører visse tredjelands flag, i 200-sømilezonen ud for det franske departement Guyanas kyster

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 170/83 af 25. januar 1983 om en fællesskabsordning for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne⁽¹⁾, særlig artikel 3 og 11,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger:

Siden 1977 har Fællesskabet haft en ordning for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne gældende for fartøjer, der fører visse tredjelands flag, i 200-sømilezonen ud for det franske departement Guyanas kyster, senest fastsat ved forordning (EØF) nr. 708/83⁽²⁾; gyldighedsperioden for denne forordning udløber den 31. marts 1984;

forordningen om fastsættelse af denne ordning for perioden begyndende den 1. april 1984 vil ikke kunne vedtages inden nævnte dato; for at undgå en afbrydelse af forsyningen af forarbejdningsindustrierne

i det franske departement Guyana, der for en stor dels vedkommende hidrører fra fangster fra fartøjer, der fører tredjelands flag, og som har licens til fiskeri og er kontraktligt forpligtede til at lande deres samlede fangster i dette departement, er det nødvendigt at forlænge gyldighedsperioden for de licenser, bortset fra midlertidige licenser, der er udstedt i henhold til forordning (EØF) nr. 708/83 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De fiskerilicenser, der er gyldige den 31. marts 1984 i medfør af forordning (EØF) nr. 708/83, bortset fra midlertidige fiskerilicenser omhandlet i nr. 1 i bilag I til den pågældende forordning, forbliver gyldige indtil den 31. maj 1984 under de i nævnte forordning fastsatte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1984.

På Rådets vegne

M. ROCARD

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 24 af 27. 1. 1983, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 83 af 30. 3. 1983, s. 1.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 28. marts 1984

om godtagelse af tilsagn i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende importen af pentaerythritol med oprindelse i Spanien og om afslutning af denne procedure

(84/187/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3017/79 af 20. december 1979 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1580/82⁽²⁾, særlig artikel 10,

efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. Procedure

(1) Kommissionen modtog i juli 1983 en klage indgivet af Conseil européen des fédérations de l'industrie chimique (CEFIC) på vegne af producenter, hvis samlede produktion udgør hele produktionen i Fællesskabet af pentaerythritol;

klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted og forvoldtes væsentlig skade som følge heraf, hvilket ansås for tilstrækkeligt til at begrunde iværksættelsen af en procedure; Kommissionen offentliggjorde derfor en medde-

lelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*⁽³⁾ om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende Fællesskabets import af pentaerythritol henhørende under pos. ex 29.04 C I i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer 29.04-66, med oprindelse i Spanien, og indledte en undersøgelse;

- (2) Kommissionen underrettede officielt eksportøren og de importører, som den vidste var berørt af sagen samt repræsentanter for eksportlandet og klagerne og gav de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt;
- (3) eksportøren og hovedimportøren af den pågældende vare tilkendegav deres mening skriftligt; sidstnævnte anmodede desuden om at blive hørt mundtligt, hvilket blev imødekommet;
- (4) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at træffe en foreløbig afgørelse, og aflagde kontrolbesøg hos:
 - Degussa AG, Frankfurt, Forbundsrepublikken Tyskland,
 - Resem (Montedison koncernen), Castellanza, Italien,
 - Polialco SA, Barcelona, Spanien;
- (5) dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra den 1. september 1982 til den 31. august 1983;

⁽¹⁾ EFT nr. L 339 af 31. 12. 1979, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 178 af 22. 6. 1982, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. C 244 af 13. 9. 1983, s. 2.

B. Normal værdi

- (6) det fremgår af den foreløbige dumpingundersøgelse i forbindelse med importen af den pågældende vare med oprindelse i Spanien, at priserne på de tilsvarende varer, som afsattes af eksportøren på det spanske hjemmemarked, i en længere periode og for betydelige mængders vedkommende havde været lavere end samtlige omkostninger i normal handel, både faste og variable, til materialer og forarbejdning, med tillæg af et rimeligt beløb til dækning af salgs-, administrations- og andre generelle omkostninger samt en rimelig fortjeneste; den normale værdi blev derfor fastlagt ved at justere produktionsomkostningerne for den pågældende vare med henblik på at give plads for en rimelig fortjeneste;

C. Eksportpris

- (7) eksportpriserne blev fastlagt på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales for den vare med oprindelse i Spanien, som solgtes for eksport til Fællesskabet;

D. Sammenligning

- (8) ved sammenligningen af den normale værdi med eksportpriserne tog Kommissionen i påkommende tilfælde hensyn til forskelle, der påvirkede prisernes sammenlignelighed, såsom forskelle i salgsvilkår;
- (9) eksportøren hævdede, at der burde foretages en justering svarende til de importafgifter på de importerede råvarer, som blev anvendt ved produktionen af den pågældende vare, og som ifølge ham blev godtgjort, når den pågældende vare blev eksporteret; desuden påstod eksportøren, at der burde foretages en justering for det nedslag i eksportafgiften »desgravacion fiscal», som de spanske myndigheder indrømmede ved eksport af den pågældende vare; dette beløb blev opgivet som værende 10,5 % af den pågældende vares fob-værdi, forhøjet med den generelle toldsats på 13 % gældende ved import af denne vare i Spanien; de af eksportøren fremlagte bevisligheder vedrørende begge påstande blev betragtet som fyldestgørende, og anmodningerne blev derfor i henhold til artikel 2, stk. 11, i forordning (EØF) nr. 3017/79 imødekommet;
- (10) til alle sammenligninger anvendtes priser af fabrik;

E. Dumpingmargen

- (11) det fremgår af den foreløbige undersøgelse af de faktiske forhold, at der finder dumping sted i

forbindelse med importen fra den spanske eksportør, og at dumpingmargenen er lig med forskellen mellem den fastsatte normale værdi og prisen ved eksport til Fællesskabet; den vejede gennemsnitlige margin udgør 6,2 %;

F. Skade

- (12) for så vidt angår dumpingimportens skadelige virkninger, fremgår det af de oplysninger, Kommissionen er i besiddelse af, at Fællesskabets import fra Spanien af pentaerythritol steg fra 816 tons i 1981, da Polialco begyndte at eksportere den pågældende vare, til 2 224 tons i 1982, hvilket udgør en stigning på 173 %; i de første seks måneder af 1983 udgjorde eksporten af den pågældende vare til Fællesskabet 1 006 tons, hvilket på årsbasis svarer til 2 012 tons; dette er mindre end i 1982, men stadig en betydelig stigning sammenlignet med eksporten til Fællesskabet i 1981; markedsandelen for den pågældende vare med oprindelse i Spanien øgedes fra 1,7 % i 1981 til 5,1 % i 1982 og udgjorde 4,7 % i perioden omfattende de første seks måneder af 1983;
- (13) videresalgspriserne for de importerede varer var i undersøgelsesperioden indtil 6 % lavere end fællesskabsproducenternes priser;
- (14) dette har for de berørte fællesskabsproducenter haft til følge, at deres salg i Fællesskabet er faldet betydeligt; fra 1981 til 1982 faldt deres salg fra 32 852 tons til 29 881 tons, svarende til en nedgang på 9 %; i de første seks måneder af 1983 udgjorde de pågældende fællesskabsproducenters salg 14 016 tons, hvilket på årsbasis svarer til et fald på 6 % mellem 1982 og 1983. Desuden faldt de pågældende fællesskabsproducenters markedsandel fra 70,3 % til 68,9 % mellem 1981 og 1982, og til 66,1 % i løbet af de første seks måneder af 1983; hvad angår den skade, der er påført den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, bør det tages i betragtning, at en af de vigtige producenter af pentaerythritol i Fællesskabet i begyndelsen af 1983 måtte indstille produktionen af den pågældende vare;
- (15) hvad angår de priser, fællesskabsproducenterne forlanger af deres kunder, indtraf der et kraftigt prisfald i perioden 1982 til 1983 på deres vigtigste markeder;
- (16) i samme periode, særlig i de første seks måneder af 1983, faldt fællesskabsproducenternes fortjeneste kraftigt, og der var endog tale om tab;

(17) Kommissionen har undersøgt, om der er forårsaget skade af andre faktorer, såsom faldende forbrug i Fællesskabet; det er imidlertid godtgjort, at en nedgang i forbruget har påvirket produktionen i Fællesskabet mere, end den har påvirket dumpingimporten; desuden har den betydelige forøgelse af dumpingimporten og de priser, hvortil dumpingvarerne udbydes til salg i Fællesskabet, foranlediget Kommissionen til at fastslå, at dumpingimporten af pentaerythritol med oprindelse i Spanien særskilt betragtet må anses for at have påført den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet væsentlig skade;

G. Fællesskabets interesser

(18) i betragtning af de særligt alvorlige vanskeligheder, som den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet befinder sig i, er Kommissionen nået til den konklusion, at det er i Fællesskabets interesse, at der gribes ind;

H. Tilsagn

(19) den pågældende eksportør er blevet underrettet om de vigtigste resultater af den foreløbige undersøgelse og har fremsat bemærkninger hertil; Polialco afgav derefter et tilsagn vedrørende sin eksport af pentaerythritol til Fællesskabet;

(20) nævnte tilsagn indebærer, at eksportpriserne hæves til det niveau, der er nødvendigt for at udligne dumpingmargenen; forhøjelsen over-

stiger ikke den dumpingmargen, der konstateredes i forbindelse med undersøgelsen;

(21) under disse omstændigheder finder Kommissionen, at det afgivne tilsagn kan godtages, og proceduren kan derfor afsluttes, uden at der indføres antidumpingtold;

(22) der blev ikke gjort indsigelse mod denne afgørelse i Det rådgivende Udvalg —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Kommissionen godtager det tilsagn, der er afgivet af Polialco, Barcelona, i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende importen af pentaerythritol henhørende under pos. ex 29.04 C I i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer 29.04-66, med oprindelse i Spanien.

Artikel 2

Antidumpingproceduren vedrørende importen af pentaerythritol med oprindelse i Spanien afsluttes.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. marts 1984.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand